## Jugend



## Nur du

Es führı kein Weg fo meit Und brichit du Stück fūr Stūck Die Brüden hinter dir Er führt zu dir zurück.

## Und fohlágit du alle Spiegel Entzroei,

Es grinft aus jedem Tümpel dir Dein Konterfei.

Und fliehft du deine Tage Und manderft in die Nacht Der Knabe bringt die Fackel, Du haft fie angefacht.

Alfred Henjdike

## Agonie einer Líebe

## Bon Catberina (5oswin

"2lno Dann waxit $D$ ॥ ganz entzückend uno tiif)rent verlegen, als Fowalokn hereinkam, unb (2) fo ängitlid) warit, baj er vielleid)t etwas be= metht bätte - ".

Gera fab, das fioupdjen an Sarms Gdufter gelehnt.

Sie fidaute ben leife gleitenden, feitfant fid) wirrenben und krümmenden Rinien bes $\Re$ Rudjes nad), Der aus Sarrije 3igarefte auffteigend, [ang= fam mit ben Edjatten Des 3immers fid) verwob. -

Sell reflektierte ber Sodein bes Lidjes auf ber weifen Sijdjodie, wo nod) die japanijdjen Tecafien und bie kleinen fudjen finnoen.

Der Яaum dänmerte im rötliden Lidjte dee Rampenidjirms.
„श्रd und ber शbend, an Dem id) jo unvere mutef Did) traf - und Du bann wortlos mit mir kamit - Sera - (כeliebte - jener 2beno B..er war woht ber idjomite, jeligite meines Cebens!"
${ }_{n} 2 \mathrm{hto}$ meine 4 mathe - weift $D \mathbf{u}$ - den Sonntag, alo wir wegen diefes Dummen Mifib: verftänonifies umo verfeblten - meine walynimnig gefteigerte 2lrrube! - id) war wie ein Berrüdter

Du hait ja gar keinen Begrifi von bem ver= sweifelten 3 uftande, in dem id) midj befand - -- - idj hatte midj jelbit einer fo krank: Sarry idmwieg
Fiegclmabig in die Stille tönte bas Siden ber brongenen Standubr.

2 Bieder cine feine bumjtige 2 Bolke, bie zifterno nad) bem Sifd bimankend, mit vielen taftenben 2tmen, bas rote £idjt ummarb
"Uno bas hellblaue Foularbkleibdjen, . . . . als 2 t baxin bereinkamit mit dem grofen Rofenbut - immer (ehe id) Did) 10 - - Diejes Siteib - nie wieder hat Dir etwas jo binreifeno ge= ftanden - - ein (Gedid)! - ein Tsorträt aus zarteftem ßaitell - - es ift зu idabe, Daß $\mathfrak{D u}$ Did) nid)t to haft photographieren laffen ... die id)önten Stumben meines Zebens - alle Trăume meiner Erimnerung - knüpfen fid) an biefes Sileiodjen. - -

Smmer iche idj Did) io - unvergleidjlid) - umo bod) babe idj es fo graujam zero kunullt - -"

## Sdjweigen.

„Wcift Du nod), wie id) zum erften Male, wie" zufälfig פeine S)and beriithte? - ee war natürlid) 2 $2 b j$ idjt - Du kamit $\operatorname{Dir}$ garnidjt benken, weld majlofe Empfinoung!! - Dit weift, id) bin fo fenfibel, jo brperempfinojam... id) reagiere jo jeljr auf Die kleinen Dinge in bem faft umbewngten, werdenden -

(5ott, und ber ganse berrlidje Sonmer! Das Geltene, Das Risquiette - Gott, wax Das alles idjön!!"

Sarmo 2 km lefonte um Eeras Taille, feine Sand rufte regungslos auf bem buntgeblainten Eofa.

Gera jah finab auf biefe Syand.
${ }^{\text {IUnd }}$ wie wir bamals mit bem bidken Fred aus Dem Sbeater kanen, und der toridjte Fierl widd und wankte nid)t, und wie Du bann io rajfiniert bie (Gejdid)te mit Dem 2futo imjsenierteft - das war wirkfid) genial! -"
${ }^{\text {„Sd) glaube, biefer } 2 \text { (bend, ja bicfer सbeno war }}$ Dod) wohl ber wunberfamite von allen

Gott, Liebe - wie ein femes ßaradies ericheint mir heute alles - faft su fdjän, um waljr 3 u f $\mathrm{cin}-$-"

Sera (ah) nod) immer fitll auf feine Sand.
Sie lifte leife feinen $2(\mathrm{rm}$, ber apathifd) umt ifren fiorper, wie leblos fag, fie loob belutiam ihren Sopp von feiner Sdjulter und (eljute fid) fdjweigent in bie andere Edte Des Sofas juruids.

Sarry idien es nidjt su bemerken.
Shre $\mathfrak{B l i d k e}$ fielen auf bas Delgemälbe ber Uugroistante, mit ber weiben Spigenhaube unb ben breiten gelben Sdjleifen; in ben beringten Tingern fielt oie 2thne eine fteife Sounenblume und lädelte felfam ftereotyp zu dem jungen $\mathfrak{F}$ aar herab.
, Warum nur alle in ber Fanilic fagen, Daई id) Diefer Inrgrojstante ähnlids lebe? Dadjte Eera mibe, ,keine Spar vort einer 2lbnlidjkeit -
„शann der entzüdzende शbenb, an bent ${ }^{2}$ en terfen bie famoje शiede fielt, uno wir io fabellfaft auggelaffen waren - bamals hajt Du $_{1}$ mid) nod) (o (d)led)t behandelt - -

-     - Abrigens ber ঔeterien hat zweifeflos Talent - [eine Bilder, Die er jebt ausgeftellt hat - bas ift idjon was - - 2Barit Du nod) nidt bort? - - (Jeh mal hin, fieh शir's an. - -- (Bleid) links vom Eingang, Das Wortrait Der Bellori) - id fage $\mathfrak{D i r}$ - §faffe! - Sd) benke bis 6 lifr ift immer geöfinet . . . glaubit Du übrigens, baj er mit ber Bellony etwas geJabt hat?"

Gera: ,fieine शbnung - \{djon möglid) -"
„Jd) weib nid)t, was bie Leute alle an ber Werfon finben - - mid) läbt fie gans kalt -- - id) kamn midj überbaupt für bicie jypere ätherifj)en nid)t erwärmen - - bie (Elln war ja audj ricfig (d)lank - aber Da war Dod) wenigitens ' n bijdjen was bran -
allerdings neulid), auf ber Soiree bei
Ocloners fah fie red)t gut aus . . . tabellofe

Toilette - io 'ne geftidte Crèpe-de-chineChose - -

- übrigens ein kokettes kteines Euber hat mädjtig mit mir kokelfiert ——id) glaube, eo wirbe mir gar nidjt idjwer fallen, bem guten Feterjen Da ein wenig ins Sjanbwerk zu pfuid)en -"

अаије.
, 5 m - t ja - ja - von was hatten wir g(eid) geiprodjen? - ? - ad) fo, ridjtig! - ja - an Dem 2tbeno, als \$peterien oic famwie Rebe fieft - und Dit oann plöglid) veridjwunoen warit - ganz heimlid) - ofne mir 2(bieu zu jagen - weibt $\mathfrak{D u}$ - Dannals hatte id) fdjon das un-
 lid) - faft intuitio, - dáß wir uno lieben würden.

Pu weift, id abne bie Dinge fo im voraus - id) bin fo fenfibel für bas fommende mein flair - Du, bitte, hoft $\mathfrak{D u}$ kein Streid)= holz? Die verfludjten Benzinapparate taugen rein gar nidjts! - - 21bjoluter Edjwindel! -- wenn man nid)t ben gansen Tag fteht umb bie Dummen Dinger auffülit."

Die junge $\begin{gathered}\text { rau reid)te ifm ein bremendes }\end{gathered}$ Streidftyolz.
", Danke jefr."
"Siehjt Du, mein Sinto - id) bin keiner Diejer oberflädlidjen jungen Reute, Die berartige Dinge fo leid)t neljmen, wie es beute meift üblid) - - in mir ift alles dies ein exklufioes berrlid)es Erleben, das id) für ftets in meinem Ex= imnent trage

## Baufe.

Sera joj hineingeidmiegt in bie bunte Geibe Der Siffen; bie weidjen Sulten ifree Sileides flofien zärtlid) an ihm hin, fie war io nahe ifm - uno bemod ídien er ibr unerreidjbar fern.

Ein obes ©efulbl ber Berlaffenlyeit bef(didid) quäleno ifre शerven. - Gic fröttelte.

Es war eine Sdjande, Daß die 3 entrallyeizung wieder io fidjedit funltionterfe -

Und fie begriff, baja er vergaß, Dáj fie lebeno neben ifm atmete, mit alfem reid)en Empfinben ver[d)wenberifd) barrenber Siebe - Da§ fie felbit biefe Jran war, von ber er iff ans feinen erinnemben (Febanken, wie von ciner anderen, fremben, (ängitverlorenten (prad).

Sie erkamute, ofje er fid) heimflid) von ifye [öjte, mit feinen rü̉kwärtstajtenoen Gefühlen, fort aus ifrer ©egenwart - fort auo ifrer 3 ut kunft - in bie Bergangenteit flüd)tens, - in Der er jene anbere fudjte und gegenwärtig trảumte, Die fie felbit ifm nidjt mefor war unt nie mehr fein konnte.

Und während er Bild um Bitb aus fernen lidjten Sommertagen holfe, füblte fic, ठafe er mit jener (5lüdlid)en, im hellblauen §oularokleidden fie betrog. -
(Sonberbar - id) bin ciferfüdjtig auf mid) felbit,' Dadjte Gera und farrte in Das ¿ampenlid)t -
, Sonberbar - ex liebt mid) - aber er liebt mid) im Imparfait - heute bin id) für ihn fidon ein outsider unferes Olüdso -

Einen Mhoment trieb es fic, afo muiffe fie jejst vor ihm nieberftiirjen, ihm erkfaren - ifn bitten, irgentwie für ifre (Segenwart känpfen.

2fber regungslos verfarte fie in gleidjer Stellung.

3 hr idjien es, als burfe fie fid) nidjt rühren, ibn nid)t anfeben, bamit er nidjt in plobslidjem Erkemen, Den Iod an feiner cigenen Qiebe begriffe.

Sarril warf das Ende ber 3igarre in ben 2 2djenbedjer. Es feufate verlofideno im (Jrumbe Der Sdate auf . . . . .

Weibt Du nod) - - ? - tōnte bas Edjo in ibren (Sedanken - weift $\mathfrak{D u}$ nod) damals, alo wir

Blumen, die man auf einem Grab pflidat - füblte fie.



Wii fangen Dodd Die Golbaten？ －Wbibi be nod）－bie（djönnen Mai－cn－ ta－agel？－－

Pas fiet ilfr jebt cin．
$\mathfrak{2 B}$ e ging dodf gleid）die Melobie weiter？ und wic der โert？
－Maien－ta－ah－geh－－
Weiter wuigte fie nidf）．
－Maicn－ ta －ab－gel）——
－Maien－ta－ab－geh－－
Qädjerlid），wie cinen fold）törid）te Melosic perfolgen kointe！－－
，Tod）kefrt er wieder ahnungslog ${ }^{\text {－}}$－Dadfe Gera－，nod）klammert er fid bei mir an meein Biib Des＇Erimerns－－heute nod begreifit er nid）foin verlorems ©efüht－in eitt paar 2 Boden $^{2}$－übermorgen－morgen viefleidit －wiro er die $\mathfrak{W a}$ alrtheit nüdfern erkemen－ unt（fie mid）bemmungolos mid riidhaltslos wififen faiten．

Sieinesfalls barí dao gefdechen！－Sieinesfalls．，
Siffloo tafteten ibre Blide von ber beleudfeten Tifdjocke zur 2 Zand ．
（Jemäd）lid）lädecte ironiid）umb itereotnp bia Urgroítante mit ber Gomenblume，zu dem jungen Paar herab．
（ieces Lädjeln madte einen wirklid）nervös ！－
， $\operatorname{sd}$ ）werbe Das Worträt in ben Siorribor hängen lafien，＇Dadj）te Eera，es pajt uiberthoupt nid）t 3 u ber moderien（Enuridtung．

Sautloo crifob fie fid）－ging auf den Fluggel $3^{3}$－unt fitlte fidi 5 arm gegenüber．

Sie idjaute unverwandt nad）dem jungen Mam，ber bort nadjoenklid）ouf dem kícinen geblumten Gofa telmet．
，Cin bübidics Bilo－jeffr fein in Tone， Dadjte Gera：Interieur ober io aljulid）－
„Es ift bei Shrnen immer fo gemuitlid），＂hatte Sarry gefagt，alo er von der Sälte branjen in ben dämmerigen Galon trat．„（5emuitlid）— ja gemuitlid）．－－＂

## －Cin icher gemütlidjer शadjmittag．

＂Sarry，＂（agte Gera plöglid）umvermittelt，
 ＂idj nidft meftr！＂

Shre Wbote tönten hell durd）Die GGille bes 3inmers．Sie wumberte fid）felbit，wie f（d）lid）t unt wabr dicfe Räge klang．

Gine bide Sliege，mit grïnlidj idjillemben Flü－ gefn，kreiife brummeno um Die Ieetaifien，und jefte （id）auf einen numben Siuden nit piitajienguj．

Dain hörte man nur das riptlmilide Siden Der Mhr，afs pulfiere burd）bas Edjueigen ein angitwoll tönenber Serjidlag．

Sorrm itarte faflungolos hinüber zu der Tran． Ein eigentimmidies Critaunen bewegte jeine 3 lidk，

，2bic？＂fagte er madjocnklid），＂biift Du mafne fimmig geworben？Was find dem Das mun plöbs lid）wicber für（®eidjidften！－Das ift－dao ift ja nidj）mb̈glid）！－－＂

Gera fah idjuecigend Der Didken，gruinllid，idjil－ lernben Fliege su，Die gefräbig auf ben bunten Siudjen krodi）．
，Sb Die woht überwintert？frug fie fid）．
„Dos ift－ift wieber eine Deiner Sughlaublid）： Fseiten，＂lyörte fie feine erregte Etimme－Dajß $\mathfrak{D u}$ fo was sans façon－aus heiterem Sinumel －einfad）io hinidjleuberit－－Direkt typijd）！＂

Sarrm hatte fid）briok erfoben．
Er ftieß̉ß Dabei gegen den さectifd）；Die Flanue Der Sampe fladkerte zudeno nuf－Die Teetafien klirrten wic in Edjreds，aufbrummeno flog dic bidic Fliege gegen ben beiben 3 glinber umb rafte dann ziellos im Simuter him und her．
，Eic hat fiid）verbrammt＇＇badjte Eera，es tut ibr was well－－‘
„2Bcibt ${ }^{2 u}$, ，fagte $\mathfrak{S}$ arru），indem er Didjt vor feine（פeliebte bjintat，„Das hätte id）bemn ovd） niid）von Dir crwartet，－Dák Du io fioftig－ － 10 ruidsfidt）totoo－fo plagglid）
＂Es it mid）t plïjlid），＂erwiderte fie matt，＂idi） fuilfe fdjon lange，— iaja alles aus ift．－＂
－－Dami hätteft $\mathfrak{D u}$ cher－glecid）－＂ Eeras Lippen teilfe ein hilfiofeo Rädectn． Das Rädeln eritarte auf ifren 3ügen．
, 2 Bem er bod）ginge，Dadjte fie gequalt
Sie wandte fit）langiant won ifint fort umb fduritt Dem §eniter 3 u．

Der hobe $\mathfrak{W j c}$ uno pläglid）erkamte fie in iffern 3uigen bas ffereoripe Cädjeln der Urgroftante mit Der Gon－ nenblume．

Und gerade in diefen1 Moment－hente！－ atusgerednet heute！－－wo id）Dir fo von meiner Siebe iprad！！＂orangen vorwurfoooll feine 2 Borte，wie durd 9tebel 3 n iht

Du bitt mir unveritandlidh！－folde ゆinge finto＂mir cinfad）unveritändidid！－ $\mathfrak{D u}$ hätefit cine anbere §orin－－＂

Beide idjwiegen．
＂Sd）bin Dir nid）t böle，＂bub Sarru cmblid） wieber an，„umo vielleidjt nidjt cinmal wirklid）
 geichen－of！！meine Riebe－id）habe Did von 2triang an Durdjidaut！biefes Eprunghafte－ Unjertige－diejes Eudjen nadi）Befonberem－ wabriddeintid）finbeit $\mathfrak{D u}$ פcinc $\mathfrak{S}$ andlung nod） dbenbrein apart！－

2u bift ja überbaupt gar niddt fäflig，zu cinem ridtitiger abgeklarten（5efuhb！Epietere－গevo vofitait－Siaprice－Einbilbungen finb Deine （Exfuihle！

Ture Sylteric！－
9turn，Das Reben wirb Did）aud nod） tefren und Ieiben lafien，und $\mathfrak{D u}$ wirft aud）nod） cimmal erkemen müfien，was es heibt，©efühle Diefer $\mathscr{Y r t}$ ，wie Die meinem，io sans facon mit $\varsubsetneqq$ Füjen $3 u$ treien！$D u$ wirit aud）tegreifen，baß is andere höhere（Jefiulle gibt，weniger ipontaner 2ft wie Dic Deinen．－
－Sier！－ruif Diefen Blate－hier！－ gerabe bier！－hait Da bas leste Mral gelunict und mir fo überzeugt von Deiner Riebe géprodjen－ －ad）lad）hai！！traurige תomöbic！
－cinfad）（ad）hait！－
（Jelogen－！－alles gelogen－：－－
The 23 eiber fuigt io alle－＂
Ecine Sand deutete nod）inmer abwärto auf cinen Bunlt Des Emy）cnateppid）s，wo cinige ver－ idj）
„Yut gut，＂fagte Sarty，utio vidftete fidh in
 ${ }_{3} \mathrm{ug}$ zuredit umb fajte mad）finter Sirawate， ＂mb̈geit $\mathfrak{D u}$ nie $\mathfrak{D e}$ ine $2 B$ orte bereuten，＂er fifid） （i：i）glätteno iiber Die Jrijur，，wie gefagt：id） gele iejs－Da wirit in nidjts Dagegen haben －Da Dir an meinen（厅efühlen nidjts mefre liegt．
－थ1іш．－＂
＂2bien，S5arm，＂erwiberte fie leife，＂fei mir nid）${ }^{\text {＂boile－}}$ co it befier fo．－＂

Er bifinete die Türe uno trat binaus auf den Siorribor．Sera folgte ilmm apathiid）umb jaf） idjweigeno $\mathrm{zu}^{2}$ ，wie er fid）Den $\supsetneq \mathrm{Pel}$ mantel anzog．

Der $\mathcal{F e l}$ mantel hatte vier Sinöpfe．Er knöpfite fie alle vier mit ciner energifdj）verädutliden（Geite $\mathrm{b}_{\mathrm{h}}$ ，als willbe er fïr inmer fein Sere luftoid）t dem Reben veridjliefjen．
, $\mathfrak{W}$ Bas werben wohl feime legten $\mathfrak{Q b o r t e}$ fein？： Dadj）fie umwillkürlid）－
mein Epazierfodk
．．id）hatte ilfn


Einen Moment idjaute er unidfitifith auf fie， bann fiet die Türe zwijdjen ifnen ins Edjlobs．


P．Colman

## Dic 「ibōne ffrau Opárenur

Эwärenur，bie jdjöne Frau， Yabt über ber Welt im $\mathfrak{\text { Wbenøgrau，}}$ Sat Fliferkram und（Slizertand Uno bunte Blumen in ber Sand， WBirft einen Edjwall Dukaten blank Wor fidj auf eine Wolkenbank， 5ebt Sironen，Wurpur uno（5ejdmeio Berlockeno aus ber Durkelheit， Sat jeben Sdjaz in aberfluß． शadj Dem bie Menjdjecit Darben mu［s， Epielt über unjrer Finjternis Go jdjön uno fern und ungewib Uno lädjelt einen Yiojenidjein Betöreno übers Lano berein．

Da bebt fidj atmeno ほald und $\mathscr{N u}$ Boll Eeljniudjt nadj ber idjönen Ærau Uno jeber Tumpel，Bad）und Teid） Dünkt fid）voll（5old umb überreid）； Das pulsourdjbebte Menidjenblut Êrglängt vom Wiberjdein ber Glut Lino beizentbrant von $\mathfrak{W}$ unidbegier Eryebt fidd Sjerz uno Sand nad）ibr： „Wiri uns berab bas © －Sie aber ziefjt fidj jadjt zurüds Lhto jdjleift mit fidj ben Dämmertag． Stur fern am Erbrand，wo fie lag， Weilt cine blaje（5oldhaudjpux Der idjönen Trau Dwärenur．

9tun rufen ibr bie（5locken nady： „D gib uns，was bein（פlanz verfprad）！＂ Uno Sieder fingen binterorein：
${ }^{\text {D }}$ Laß uns cinmal glïdalid）jein！＂
Es klagt um fie vom sunklen 2 Ball
Der Sügelfaot ein Walbhornidjall
Und aus vergefinem Turmgemad）
Weint ify fo mandje Fiedel nad）．
－Dam idjleidjen in der bunklen Flur
Die Siebenben auf ifrer Spur
Und judjen，ob kein अing von Gold
Tus ifrem Gdjaj lycrabgerollt．
－Llno endidj trabt gedankenfdjwer
Der Didjter binter iffr einber，
$\mathfrak{O b}$ nid）t in Duft uno $\mathfrak{D}$ unkelfcit
Cin Tieft nody iffer Sjerrlidjkeit，
Bunt djillernbe Traumbilberprad）t，
Die feine Geele glïdlidid）madjt．
Went Tau ber Ftadt in Siteio unb Saar Eilt bie verzüdkte æiilgerjdjar （1afin，mit תuj uno mit（Đedid）t Den Weeg au finben in bas Lidt； Sindes dic Stadt idjwarz und verfodt $\Im \mathrm{m}$ Sintergrumo am Sügel bodt， Mit Tumbamenten feitgebannt 2 （11 die umbuidjte Felienwano． 2us ifren Türmen mandijmal idjreit Der bange glodkenruf ber 3eit； Dod）Die gebeime ßrozefiion Sit viel $3^{41}$ tief im Traumland jdjon Luto ljärt vor innerem（5ejang Tid）t mefor ben fernen Stunbenklang．


Zur Jagd
Alexandre Lunois (Paris)

- शad Mitternadjt, vom Srrgang matt, Refrrt fluifterǹ Wolk zurüdk zur Stadt, Sdjleidjt Lieb' uno תunjt ben Berg empor, Siebt wieder ein burdjs Dunkle Tor, Berliert in engen ©afien fid), Sagt nodj cinmal: "Sd) liebe bid)!" Sdjuut nodj cimmal vom Mauerrano Sinaus ins ungewiffe \&ano Uno jdjlieft $3^{4}$ trübem \&ampenidjein Sid) in bie enge Sammer ein. Det $\mathfrak{D i d j t e r}$ Ђhat am längiten \&idt; Shn trägt nod) immer das (כefidjt. $\mathfrak{W a s}$ Mago und Siebjter fíd geholt, תuı, Liebe esrauid) ift längit verkofit. Der Didfter wadjt in feinem Seim Uno wühlt beglüdat in 彐ers uno शieim Unto läßt der Worte ©lizertand Singleiten burd) bie beike Sand $\mathfrak{2 B i e}$ eine bunte $\mathfrak{F e r i e n i d}$ )nur $\mathfrak{D e r}$ ¡djönen Frau Dwärenur.

Jobann friedrid

## Ein (d)werer Sieg

Don Waiter pon molo
Unüberichbar ftanden bie Mafien unb fülten bie Sügel, wie eine erftarrte $\mathfrak{2}$ oge, Die auf Die

Dounernbe $\mathfrak{F l u t}$ wartet, Die fie wieder mit fiid) nimmt, wie ber Tiger zum Sprunge geredt. $E_{r z}$ klirrte, $\mathfrak{W}$ ferde wieferten, Wafien klangen, im fumpfigen 马eld ftanden bie 2lllierten. Die Siürafic und $\mathfrak{B a j o n e t t e}$ von Sunberttaufenben, die fladkemben Stanbarten umठ Die gähnenठen Gdjünde Der Gefduübe, Die ftolzen Fiegimenter Des jungen Siaiferreides, all der furdftbar zer= malmenbe Beip bes Ränberkaufmanns gleifte in ber Gonme, Die ben Trebel (djeudjte und ben Iod cilenbs rief.

Der (Friffel ber Weltgeidjidfte harrte auf einen Mamen, den die ringenden Maffen aus der Dampienben Crbe ftampfen mugten, Durd) Blut und 9iot. Sdjon bieft bas unerbittlidje ©djidjal Den $\mathfrak{Q}$ ürfelbedjer zum $\mathfrak{B u r f e}$ geneigt.

Den Soopf vorgeneigt, faß er auf feinem Gdjimmel, bie $\Re$ iedte eingehakt und (pradj). Sprad) $3^{4}$ feinen छetreuen, $3^{4}$ feinen Golbaten, Die er aus bem gärenden Pivte einer toten 3eit geídaffen hatte, um cigenwillige Eblimer uns ungufrico bene Demokraten zu willfälrigen Werkzeugen feiner Cifenfauit, zum Dienfte feinco Eelbit зu madjen.
$\mathfrak{S h r}$ bürft den $\mathfrak{W} 0$ n nid)t fürdten; wenn Golbaten dem Tode trogen, dann freiben fie ifn in bie feimblidjen Rieifen ..." Der Gdjimmel bes Grojen, Unverwumbbaren begann unrufig 3u werden, ein kurser $\mathfrak{2}$ rmitoks des $\mathfrak{W e l f f}$ erridjers hieß ihn zittern, ftehen. Fapoleon ftodkte in feiner 9 iede, bie Gauft ballte fid) fefter umt bas kniridjenฎe Reberbant Des Зügels. Der Gdjimmel unter ifm warb kleiner und firedte fid, es sudate
um das ஞefingt der Menjdjenmaffe, bes Saifers mefferidjarie £ippen wurben idjmale Stridje, Die 2lugen bligten und bielten Die Maffen in Bann. - 5 m \%ngefidite zweier 2 rmeen, die das Los ber $\mathfrak{W e l t}$ entidjieben, tat ber Sidjimmel feine Totburit. - Der grobe Feltherr, ber kalt abwägenbe Serr über Peben uǹ Too von Millionen, préfte den ${ }^{\text {Fup }}$, an bie Querftange bes Bügels, um ruhig su idecinen. Fiun zog wider ilnn ber färkifte Teino zu Felbe, bie Rädjerlidjkeit des Seins, bie 2bürbelofigkeit des Rebens ...

Sn den \&uiften kreiften bie bungernden Sträben und jammerten ibren $\mathfrak{W}$ artefdrei.

Die $\mathfrak{B a r i f e r , ~ 4 0 . ~ d e ~ l i g n e , ~ f t a n b e n ~ u n d ~ f t a r t e n , ~}$ $\mathfrak{2}$ Bibworte ftarben ungeboren, Ladjen unb 9 Rafienholn verkrod) fidj. Mit ben kleinen, ftählern ftedjenben 2 ugenfternen bielt er bic शrafien im Bamn, zwang er ibre Blidke, ify Denken in fein 2 Intlig, auf feine Gtirn, weg von ber bitteren Sronie des 3ufolls:
„Eolbaten, Menidjen, in Eure Sano ift es gegeben, Das 2tngefiddt ber $\mathfrak{W e l t}$ zu änbern!" Cin brölnenber, ieuijenber Crleidjterungsidjrei ber bezwungenen Menfdjenferde, Dic um das
 Felb unb warf bie Tobeskrähen binuiber, wo ber Feino ftand. Sinicbrudk und Sporenftich riffen ben Gdimmel $\overline{z u f a n m e n . ~ G i e ~ j u b e l t e n ~ i f m ~} 3 u$, bic Beftien feines Wiilens. Dunkle Röte ber Eridjüpfung ftano in Bonapartes Muskelantlib. Ftun war die Edjlad) gewonnen!
 grifif!" ...


## 5000 milliarden

So groß ift nämlid) ungefähr dic Zahl Der elektrodjemifd)en Laboratorien, bic jeber exmad)= fene Menid) in unt mit fid) herumträgt, dee Siouperzellen (Muskel, Sauts, शernen= und Sinodjenzeflen). (Semi erfreuen fidj) die alfer= meiften von ifnen einer geringen Selbitäntoigkeit, ba grabe im Sufanmenwirket, in ber "תorrela= tion", in ben gegenieitigen Begiehungen, ifre Зauberkraft beruht. $\mathcal{F b e r}$ man wîtoe feljlgehen, wollte man bei den itaatlidy organifienten 3ellen eine geringere $\mathfrak{F i e f f e i f i g k e i t ~ v o r a u s f e g e n , ~ a l s ~ b e i ~}$ ben cirzeftr und frei lebenden, Den Bakterien, Frotogoen, Wikroben, 2möben $2 c$. Sede einzehte fiorperzelle ift viefmefir mit verantwortlid) für bas $2 B$ ohf des gefanten 3ellenftantes, wie fie um= gekeljet non ber (5ejantfeit beeinfluft wirb.
"Elehtrodjemijdje Eaboratorien" rentre id) bie leghaften Siorperzellen zum Interfdiede von den Blutkörperden, bie zwar aud) Selformen befisen und zum Tetil, wie dic Peukoznten uno dic Phago= $3^{3}$ ten ( 5 repzellen), fogar einen Siem baben und amozboï̀e Bewegungen auefiihren; Diefe fint aber jödjfens als "(Gehilfen" ber Rörperzellen $3^{3}$ betrad)ten, Dem ofne bie legteren wäre ber Wienid) ober audj nur ein Drgant besfefben unt fähig zu crifticren, währeno nid)t nur die Seer ${ }^{2}=$ tätigkeit, fondern aud) alle fonjtigen Rebensfunk= tionen, jogar bas Sejen, Sören und Denken, viele Stumben lang ohtre 8 (utkörperd)en extyalten merben könten, went man näntid) nad) vollkommener Werbluturg bas (Jefäfiuftenn mit einer etwa einprozentigen blutwarmen Saffiffung ausfililt. (Infufion.)

Tiun, eine Derartige Ealzlöfung, bei ber aujer reinem $2 B$ affer nantentlid) Sodjfalz und ein menig Fiali unt Sialk beteiligt (ind, mad)t aud) normalere weife (bem Bolumen uno (Sewid)te nadj) vier Finnitel bes Blutes aus. Inter bem Whikrojkop finden fid zwar in iedem Siubikmillimeter Glut etwa 5 Witlionen rote uno einige Taujeno farblofe (weife) Blutköperdjen, umo weldje $\mathfrak{B e}=$ Deutung bie roten Blutkörperdjen alo Eaueritoff= vermittler haben, gefit baraus hervor, Daß fie aurgebreitet ein baurijdees Tagwerk bèedken wiirden; trojodem und objchon uns bas Blut als cin einheitlid) rot gefärbter Saft eridjeint, nehmen Die Shutkörperdjen uno jonitigen feften Beftanoteile Des Blutes mut ein Fiinftel bet gefanten Fliffigkeit ein, beim erwadjenen Menidjen be ftehen alfo ca. 4 Eiter 8 lut lebiglid) aus Salslojung.

Nod) vor ein paar Jabrsehnten glaubte man, bajs bie Salzlifung eine eimfadje, medjanijdje "MDifdjung" von 213 affer uno Sals fei, äbntid) berjenigen von Wुafer unt Judker; heute weif man ober kömte man wiffen, daß es fid) bier nid)t blop um eine innige djemijde $\mathfrak{B e}$ erbindung von mindeftens vier Elementen (z. B. Ehfor, शatrium, Wafferfofi uno Eateritnfi), fonbern aud) um cine phyfikalifdje fraftquelle ganz eigener Aft hambelt. Man weiß, boß bie Mtole küle ber Eablöjung in Jonen gepalten werben, die bei ber Elektrolifie teils zur Rathobe, teils zur 2mode mandern, Daß bieje Sonen ben Efrom leiten, Daß́s fie mit Elektronen belaben find umo dieje Eabung an Eimeib. unt andre Sörper aba geben, woburd) bicfe Rorper eleftrijd) werder. In ben Drganismen gewint die Eafzlijung er= höhte Bedeutung; in ben Sörpergellen ergeugt fie vermöge ber verfdjieben gearteten Durdjläfign teit ber Membranen eleftricide Epannungen unb Thotentiale, und ba bei ben kleimiten Einzelligen wie burd) das gefante Wilanzens und Tierreid) afle Förperfäfte im Wejentididen aus alfiner Saljlifing beitehen, obne weldje jebes Peben ause geidjlofien ift, fo gatte id) wobl! bas Fiedt, was
mir anfangs faft übel genommen warb, von einem „elektrodjemifden Betrieb ber Drga= nisment und einem bas Serz ingangjegenden "Elektrolytkreislauf" ${ }^{\text {© }}$ " ipredjen.

Es war ein glüdlidjes Edjlagwort, ba es allen, bie klar feben wollten, mit einem Gdjlage our Seudjte in bisher bunklem (Jebiete ward. Demr es bradjte bie ridjtige $\mathfrak{B o r i t e l l u n g , ~ b a j ~}$ Die ganse $D$ mannik ber Blutorudkf)wankuigen, Dajß ber Energiefurger ber veridjiebenen Sörper prgane und ifrer Зeflen zunädjft alo Elektro= lytourit aufgefajt werben mifie. We.m Durd) bie leifefte pindjijdje 2ufmerkfankeit ein Bluffrom nad) bent (eljurn, ourd) bie Tätig= keit bes Magens, bes Darmes, ja fdjon burd) Den 2fnblids von Epeifen ein foldjer Strom nadi) ben Werdauungsorganen geleitet wirb, io kann es fid) in erfter Linie nur um das alle Rebensgeifter beherridjende Salahnorat bandeln. Meine Sdjlupfolgerung, baj fait alle pindiidjen Edjwädhezuftände, von ber cinfodjen ©rmübung, Dhmmad)t unt Sommolens bio zum Sopor, zur 2[poplegic und zum Fiollaps und fioma, faft alle momentanen Serzemmibungen auf mangelhafter Elektrolytbefpuilhing bernjen, ift zwar nod) nid)t offizielf anerkannt, aber aud) nid)t abgelefint worben. Sd) halte biefen 3 ufammenhang für io зweifellos, daß idj jeøem, der eine ungewöhnlidje körpertidje ober geiffige 2fnftrengung vor ober binter fid) fat, mur raten kam, fid) burd) eine warme Röfung opppelfkoblenfauren शatriumto $\mathrm{z}^{1}$ [färken. ${ }^{1}$ ) Dadurd) wito nämlid) dem mit jeder 2intrengung und 2lufregung verbunbenen Säure= iiberid) $u \overline{3}$ entgegengewirkt, wito bas (5leid) $=$ gemid)t ber Solten befeftigt, obne weldjes eine volfmertige ©fektrifterung nid)t möglid) ift.

Eint englifder Foridjer hat bas bübfde Kilo vom Ballfal erfunben, in bem die Serren fid) an einen grojen Biifett (Der Ratfode), Die Damen at cintem groben Epiegel (ber 2fnobe) fammeln, Soll bann bie Waarming ftimmen, io barf weder ain Biifett nod) an Epieget Untergäbligheit herts idjen. Beim Sonenaustanid - io erlaube id) mir bas gemagte 3 ilb 34 ergänzen - hat näms lid) ein Defizit an lebensbejabenben Elementen, wie wir bic alkalifdjen §änzer nemnen wollen, Die 2bjd)wädung ber elektrifden Spamkraft fur Folge. 2lud unter ben am Epiegel Ber= fammelten, ben 2nionen, gibt es Pebenofrobe, ia grabe bie Dament Sybrognfionent find es, die ber ganzen Tanzerei erft ben redjten Reiz vers leifien. Sebe einzelne Siörperzelle felft einen foldjen Balfalf vor. 2fle (5rabe biëlektrifder Berftimmung find fier mäglid), non ber leid)teften 2fia $^{2}$ Dofis bis zumt Siebers, Sunger = Deer Diabetess homa, vom blopen Ulubehagen bis zum - Tode. Loin du bal.

Die burd) bas Sonengleid)gewidft hervorge bradjte phyfikalifde Sicherung ber biodjemifiden 3ellvorgänge neme id) ben eleftrifden 3 ells turgor. Won ibm ift nid)t nur bie normafe Tätigkeit ber 3elle, namentlid ber Stofitwedjel einid)liejlid bes Fermentverkehrs abhängig, jonbern audj) Die 9 mm unität gegen jajäbigenoe (Sinoringfinge, mögen bies (Sifte, Bakterien ober zellfrembe Amlagerungen (Sarjinom in. Dergl.) [ein. Git ber Turgor geidjwäd)t, wie bei droniid) faurem Blut, fo werben aud) Die Zellwänbe ant gegriffen unb ber Boden fuit krankmadjenbe Eins flifife immer günitiger. Selbitperftänolid) find aud) anbre, als elektrifde, Salgwitkungen nid)t ausgef (d) 1 iffer.

Intem id) mir erfaube, Die Rhffrifdung ber im Erbleiden begriffenen Wirdjowidjen Sellular= pathologie burd) bie Reffe vom clektrijden


Beflurgor ${ }^{1}$ ) vorzuidlagen; gebe id) von ber Sbee aus, Daß bas "Reben" ieder pflanjlidjen wie fierijdjen $\begin{aligned} & \text { Elle an Den } 3 \text { wang ibrer elektrifdjen }\end{aligned}$ £abung gebunben itt. Diefe vom Jonenaustauid) ber Wineralitoffe abhängige \&adung halte idj für einen Durdjaus primären £ebensfaktor, für die plypifikaliidje Gorausfegung der hödjit kompli= kierten biodjemildjen Borgänge, an beren Stelle fofort bie gemente Faulnig, Die सutolyie (Selbitauflolung) tritt, wenn iener 3wang aufe hört. Der Tadjucis bes elektrijdjen 3ellturgors ift freilid) febr erfduwert burd) Die 3artheit Der Spanmungen, namentlid) in Den Зellen Der Wßarm= blüter, ba, wie idj nad)gewiejen habe, ${ }^{2}$ ) bie Stei= geruing ber mikroëlektrifdjen Wotentiale Durd) Die Berbremmungeprozeffe eine ganz entorme ift; Die Ublcitung von 2lktionsftromen u. Dgl , aus größeren Зellverbänden aber wird kaum als genügend anerkannt. $D 6$ Experimente, 34 benen id) Die $2 \mathrm{H}^{-}$ reguing gegeben babe, exfolgreidjer fein werben, ift nod) ungewif. 2lnter allen indirekten $\mathfrak{B e}=$ weifen erjdeent mir als ber widjtigfte eine fajt verfdjollene, jedenfalls bisber in diefem Zufammen= Ђang umbeadjet gebliebene Errfahrung, bie der Fingländer 21. $\mathfrak{y}$. $2 \mathfrak{B}$ aller auf bem $\mathfrak{P b y j w l o g e n s ~}$ kongreß in §urin 1901 mitgeteilt Ђat.

Er beobadjtete mit dem Demarkationsgalbano= meter ben Strom von verlegten und unverlegten Fartien int Smern von $\mathfrak{W e}$ enranken und Blatt= rippen. „Die elehtromotorijd)e Siraft entiprid)t Der \&ebensenergie ber rejp. Wiflansenteile. Die 2fktionsfröme zeigen Ermibung, Ertjolung, Sum= mation uno Sreppe. Eefr itarke elektrifdje Яeize bewirken vorïbergehenðe $\Re$ Reaktionslofigkeit (Shodk). Temperaturen iber +40 bis $50^{\circ}$ uns unter - 4 bis $6^{\circ}$ töten ab. Der Tod durd) Sälte ift won einer explofionsartigen elektrijden Eridjeimung begleitet, worauf Wermeljrung ber elektrijdjen 民eitung eintritt, fejtere vorübergeheno audj im Shodk. Wenig תohlenfäure verfärkt die शhtionsitröme, vie! Roblenfäure fowie Farkotika verminbern fie voruibergetheno. Bei Dberflädjens reizen einiteigende $\mathfrak{Z k t i o n g i t r o ̈ m e . " ~}$

Diefe Beobadftungen zeigen Deutlid), Da§ зwi= fijen bem Tode ber betr. Piflangenteife und ifree elefitrifden Erplofion ein gamz Direlter Sujanmenthang beftelft. Das WFflansenerperiment ift vollkonmen beweiskräftig, grabe weil fier bie Berfälmiffe nod) viel einfadjer liegen als beim höljeren fierijdjen Drganiomus. Der eleftrifde Iurgor "plast ${ }^{4}$ und mun beginnt fofort, trog Der vermefyten Peiffähigheit, bie vont £ebensjwang befreite Cfemie ihr Зerfiörungswerk. Die antike Trage „Animal dum vivit cur non pudrescit?" - warum geht bas lebenbe §ier nidft in Fäul= nis uiber? - findet fier ifre einfadj)te 2ntwort, die freilid) kein 2 rittoteles ober (Salenus geben komnte. Waren bodj bis vor kurzem felbit bie quantitativen $\mathcal{B e g}_{\text {egichungen }}$ zuifden bem primären elektrifdjen Turgor und bem fekundären Teme peraturkoēfigienten nid)t bekamit.

Bei ben W3armblitern (mit शusnalyme ber Winteridifafer) it bie Iyrannei bes W3ärme optimums auf bie Svige getricben. Es gibt kaunt cine zweite Riegulation, bie mit gleidjer Fïdz= (id)tsloighteit burd)gefilifrt wiro. थlle Siorperxejerven werben verbrannt, um die hohe Temperatur aufred)t su erjalten, auf welde Der clek= trijd) Wetrieb eingeftellt ift. Se mefjr ber MTenid) friert uno bungert, befto gieriger greift ber Seizer

[^0]

Der Sünig von England it Berlit
 Saifer $28: 1 / \mathrm{hefm}$ friegte 10 siiffe, sütig Geveg aber - 16!
${ }^{2}$ Elektrolyt" nad) bem lejzen Whobiliar an $\mathfrak{F e t t}$ und Eivelib, nur סie ununterbrodjen tätigen $\mathrm{Dr}=$ gane Serz und 9tervenfiffen behaupten nod) bis zuleft einigermajen ihren शäbrbetano.

Daj bic Зellen ber Darmmände ober ber Driifen anore Dbliegenbeiten haben, als jene bes (5ehims, Die ber Reber anbre als jene ber £unge uiw. ift wohl felbitveritänolid). Bon ben Unter: idjieben in ber Cimridtung und Yrbeit ber fünf Billionen Raboratorien unferer Reiblidjkit
ein andresmal vielleid)t mefr. Fur bas Eine mödte id) beute fagen: In biefen mikrodjenijijen $2 \mathrm{~V}^{2}$ erfftaften wiro in gefunben, elektrif(d) normalen Tagen mit fo viel 4 m lid) und Worfid) gearbeitet, Daß wir verfud)t fein könten, ciner ieden eine felbitanbige Seele, mindejtens cinen eigenen Berftanठ зuзuрpred)en.

Wir Menidjen nennen uns bas Ebenbild Gotteg. Die Bereditigung zu diefent itolzen Worte grünbet fid) $z^{\text {unädjft auf bie Bibet; aber }}$
aud) bie naturwiffenidjaftlid)e Foridjung konumt $3^{3}$ äfnlidjem Ergebnió, wenn wir nämlid) unter "(Jott" Den Subegriff ber benkbar hödjten 2Beisw heit und Wollkommenfecit verfehen. Denu grabe indem wir uns unfer (Gefjled)t als $\mathfrak{F r o b u k t}$ einer ふielbewuften, alfe 9aturgejege forgfältig erwägenDen Sdjöpfung voritellen, grabe bant erfdueint uns ber Menid, in feinen edelften Inpen weniga ftens, als ein Gebilbe aus ungezäblten göttlidjen Yititerien und Gdjönheiten obne ©leidjent.

Georg Firtb


Wir empfehlen auch einen Versuch unserer herborragenden Sondermarke "Kupferberg Riesling"!


《lidrige Zeiten
 timmer wis8＇r annexich．＂

## Riebe Jugeno！

Der £elquer erjählt feinen Kleinen die bib lifde Geididite vom Dater Jbraham，der feinen cimbigen Sobn dem ظ̄errit opfern mollte，und

${ }^{2}$ Welde frenbe muste dod ocr Dater empfinden， ठаह́ Gott ihm das grofe Opfer erlié！！＂

27 un will ber Kebbrer feine Sdailer jum Den＊ Pen arregen，indem er fragt：＂Was wird wobl
der Dater in feiner erftell frende jul Jiaaf geo fagt haben？＂
 Jegt fauf ma uns aber a Mtaj！＂

Im Katalog cinter Gewveihansftellung fand idg Fiizzlid die fonderbare 2bnormität verjeidnnet：
„Kaffernbiffel－Gebörn auf Kopf montiert Des Kammerberrn J．v．©．＂

Unfer Sobnt futiert．Xits erftes fidtbares ©̄eiden diefes Studiums hat er fíd cine for genannte＂Doftorpfote＂im Sdureiben angemöbunt． Da bringt cinft ber alte Briefträger cine pop̂o $^{\text {ond }}$ Farte von ihm．Beim alberreiden fpridt er：
＂Diel ${ }^{3}$ u lernen fdeint der bort aud nidt． Mant fam ja nidtt cinmal lefent，was er 伸reibt．＂

## Hinc illi－lauri

Der Ķotelgärtner fommt zur ©nãbigen und fagt：
 werder．＂
„Jefies，论 Doss f\＄ad brum－was tat mer demu mit $\delta$ ö fofbar＇tt \＆auber－

Ȩalt，in 5 đagen if im Kurjaal das Konjert des Sängers $\mathrm{X}^{\text {．}}$＂

Dem Sänger wird nad der grofer 2 rie cint iiberaus buidigiger £oribeerenfrans mif angehäng－ tem ß3illettl liberwăljt．

Zim Zricferl ftebt：„Dem grober Künffer ，in Derefquig＇－fanny．＂

# Was wünichen Sie fich？ 

einen Klubsesssel？ ein modernes Bett？ eine Taschenuhr？ einen Schmuck？ einen photographisch． flpparat？ ein Zweirad？
ein Parzellanservice？ einen Teppich？ einen Koffer？ eine Lampe？ ein Spielzeug für Ihr Kind？ eine Pelzgarnitur？ etc．ełt．
 Auswahl aus den ersten Fabriken der Welt zu bequemsten Zahlungsbe－ dingungen durch die Firma Stöckig \＆Co． in Dresden beziehen．－Die interessanten Einzelheiten erfahren Sie aus den Katalogen：

Katalog H 73 c ：
Gebrauchs－und Luxuswaren， Artikel fir Haus und Herd．

Katalog U 730： Silber－，Gold－und Brillant－Schmuck．

Katalog R 73 c ： Moderne Pelz． waren．


Katalog S 73 c： Beleuchtungskörper．

Katalog P 73 o：
Photographische und optische Waren．

Katalog L 73 c ：
Lehrmittel u．Spiel－ waren．

Katalog T 73 o： Teppiche．


Whrunnen=(promenade in Karfeßad

Es ist ein weiter Weg den das Schuhwerk bis zur heufigen Vol lencuing des



## 3ัu viel $\mathfrak{L i e b e}$

Wenn mir bloß ein £uftlod bliebe！
Sidjer bin id）eingebaut In vier Mauern treuer Liebe： Eltern，Schweiter，Bruber，BBraut． Eltern，Edjweiter，Bruber，Braut Fragen，ob id Baudjwely bätte．
 $\mathfrak{D u}$ bift krank．Drum gef zu Bette！

Timm ein Stück vom Sonigzeuge！ Folg，bā́ fid bein Suften loft！ $\mathfrak{D a j}$ Du bir am Bürgerfteige Tidjt Die Sefje blutig jtößt！ Reg Dies Gdjloß vor beinen Munb！ \＆ange lebt，wer Sdjweigen lernte． Ein Wort ridftet oft zugruno， Das fidy unbedadjt entfernte．

Gdjludk ein $\mathfrak{F u l v e r , ~ S i n d , ~ z u m ~ S d j a f e n ! ~}$
Y（d），Dein（Geift ift viel zu wad）．
$\mathfrak{M a n d j e s}$ Gdjiff kefot nidjt zum Safen， Welches in bie Ferme jtady．＂ Seden Wunid von meinem Mund Lejen fie mit zarten Bliden uno bodj wero idf nidjt gefund，
$\mathfrak{D a}$ fie langjam mid）erftidken．
Jani Bayer

## Uabre Geschidhthen

Der etras aus der 2 rt gefdilagere Sobne eines firebfamen Daters fommt 31 cirtem Gymnafial profefior in einer Pleinen Staot jur 27adbilfe unb befferem Dorwärtsfommen in penfion．©rozz affer Bemiiburgen diefes Mentors aber wirb der junge MTamit am Sdlut des Sфullahrs dod wieder

＂So batt＇id mit sie kbe mit einer frau Doltor sod nidt vorgefelt．Wenn ids mit ibe resen will，muf ids in sie Epredftunbe fommen！＂
nidet verfeft．Der entriilfete Dater Pommt，feiren ungeratenen Sprögling abjutholen．Bei der erffert Begegnung ${ }^{3}$ wifiden Dater und Solnn in der Wohnung des profefiors ruft der Dater mit
theatraliftier Gebärde：＂Mein Sobpr，i申 Penne Did nidt mebr！${ }^{4}$

Ungerribibrt aber wentect fid Diefer an den an－ wefenden profefior：„2 2 あ，Бerr profefior，wollen Sie mid bem Ęerrn bitte vorfetfen！＂

Ein junger ©ffitier paffiert anf einter Utlanbs－ reife ins Zusland die Gren3fation．Der Øoll－ beamte intereffiert fid bei ber Revifion feines
 palets．Der Efffijier verfidert，১а̄́g es nidts

 Der Beamte beharrt jeboch auf Offuring des pafetes und gibt dem Reifenden den Rat，Die Sduuire bann eben aufju\｛фneiden．

Darauf ruft \｛dplieglid der $\mathfrak{O} f f$ fier it ärget－ lidem ©on：＂Wemn ein prenfififer §entrant Thruen etwas perfidert，to if bas to gut wie aufgefकnitter．＂

## Siebe Jugent！

Ils id）von ßaris in Die（Jefilde der ßlummen uno Stiump reifte，hordte midd Dnkef abolf，ber fiid für alles 9teue ba drauken in der Wbelt nod） lebfait intereffiert，über bie juingiten Modelaunen aus．

So bexid）tefe idf dern gewilfenbafit，daß̉ der dernier cri an ber Geine idjwarze शitfasiduule mit grünen Syaden feien．
„2（d）nee，＂fagt Dnkel 2bolf，„beft $\mathfrak{D u}$ würks lidf ein Mäggen mit fo＇n 豸einuark feihn？＂

Saj konute das beidjwören．
＂Denn，mien Sunging，＂meinte Dnkel，＂לenn ward fei woll in＇n Raubflaben rinn＝ perd fin！＂

Sudwig Engel


Beiduang von Molf Mityty
Ricifeworbereitutgent
"Uno rüctwärts 'ne grofe ₹afobe, bitte, für uluffeinbüdere"

## Der dumme Bauer






Cos prangt in Duftenben $\mathfrak{B l}$ liten zwei Gtumben nur von $\mathfrak{B e r l i n}$
Das Ranb ber Dbotriten，heift Medkenburg＝Sdjwerin．
Dort glänzte ein bomanialer umə kapitaler Эonঠs，
Drin lag mand）filberner Tafer．Uno mandfer शitter fdmumzelte：Bon！

Da rief gar kuilhn der Nitinifter：Bauer，die Sano vom Gadk！
Der Fonds－Dajß Du＇s mur wificit－gehört Gerenifilimo，
$\mathfrak{D u}$ aber empängit jubmiificit $\mathbb{C l m o j e n ~ b a r a u s , ~ w i e , ~ w a n t ~ u n t ~ w o . ~}$
Unt als gar reidje（Gabe beifd）te Das Fieid，fürs Sjeer Und jeber von feiner Syabe ftethern mugte gar jfjwer，
2a kant ber Bauer zum Saale des 2illerburdlaudtigiten Serrn：
Whos Deinem §onds nun begajle ßeiträge viel unt reidflid）unto gern！

Da jprad）mit zornigem Beben ber Serr Minifter bas Wort：
Sier wiro kein $\mathfrak{F j f e n n i g}$ gegeben；Bauer，〔dere Didy fort！
Made Did）duinn，［onft boge idj Did）mit kräffiger Şand．
Der Fonbs，－Das fieft jeber Ddjje－gefjört bem medtenfurgifdjen Sano！
Da ftand ber dumme Wandrer mit ofienem Hunde ba：
Das verfteh＇cin andrer，was mit der ßinke geidjah．
O Sjerr，bei meinemt $\mathfrak{L e b e n t}$ ，ifre redet auf cimmal fo？
Sht fagtet mir dod）［oeben，ber Fonbos gehört Gerenififimo！
 Gott，io ein Baute，was ift er body für cin dunmes Edjaf！
 Der zweite $F a l f$ ，ferrjefes，ja das ift ganz was andres，Bauer！

## Ciebe Jugend！

$\mathrm{I}_{\mathrm{n}}$ einer provinjialhauptitadt begeptat der Rup． torenverein bas Jubilăum feines langjährigen Derfibenden סurd Deranfaltung cines Kommerics， an dem aud die Damen auf den Balerien des Saales teifnebmen．In begeiferten Worter preift der feftredrer die Derobenfte bes Jubilars unb gebraudpt dabei mebrmals den 2 usbrud，১aje er in Waprbeit der „spinitus rector＂Des Dereins gee wefen fei．Sdoon wätzend der kede seigt die Gattin des Gefeierten cine grofe Unrute，als er aber geíकlofien hat，Paun fie ibre Entriftung nidht mebr unterorriifen und diefelfe madtt fich in folgenben Worten，Die fie ant ibre 2Tadbaxin
ridftet，£uft：„Jd muణ ja zugeben，סa巨́ mein Mann ab und $3^{n}$ gans gern mal einen fleinen Sdpraps trinft，aber daj man ibn deswegen als Den Spiritus＝Rieftor bejeidnet，uno nod baju hier bei feinter Jubilăumsfeier，das ift dody ent－ idideren $3^{n}$ ftart！${ }^{\prime \prime}$

## Der Gant

（Cinmal mietete id）mir in ber $\mathfrak{Z}$ aboritrake bei einer gewififen Frau Teitelbaum ein möbliertes Bimmer．RRüdfengerud）mit inbegrificm． $\mathfrak{I n}^{\text {n }}$ ber erjten Tadjt gelang es mix， 23 Stuidk edjte £eo： polditäbter Bettwangen $\delta^{4}$ erlegen，bie idj，auf
meine Sirawattemnabel gepipieft，am Morgen Grau Teitelbaum prâfentierte．
„（Oott！＂kreifdte fie，，was fagt man zu fo an grauslidjen शeniden，mir wero in anem iube！＂

2lm andern Tag hatte id）es auf weitere 25 Gtǜk gebrad）t．

2m britten verließ id） $\mathfrak{F r a u}$ Teitetbaum，nad）＝ bem id，ify vorher nod）in einem ©djädteldjen die Sagobeute der verifoifenen פiad）t uberreid）t batte．

His bie Miiidpode mittags nad）mir fragte， war id）für §rau Ieitelbaum abgetan．
＂ $\mathfrak{F u}$ ？！＂「agte fie，„idf）bin frob，Dás er weg itt，was mit der Menid）Ungesicfer dafjerge bradjt gattr＇！＂ Heinz Scharpr

# Auf dem Toilettentisch einer vornehmen Dame darf nicht fehlen： <br> BYROLSN ${ }^{-C \text { Creme }}$ <br> in der kaiserl．Familie gebräuchlich <br> oder <br> Byroderma <br> nicht fettende Creme <br> BYROLSN－ Puder BYROLINSESeife oder <br>  BrBOLSN： <br> nicht fettend！ Gelee Byrodont－ Zahnpasta Byrodont－ Zahnpulver China－ Haarwasser <br> <br> Helenin－ <br> <br> Helenin－ <br> Mundwasser 

> Zur Haut－und Schönheitspflege unentbehrlich．
> Herren benützen nach dem Rasieren Byrine，antiseptisches Gelee．

Zu haben in allen Apotheken und Drogerien．－Sonst bei den BYROLIN－WERKEN Dr．Graf \＆Co．，NEUBABELSBERG，München，Wien．


Inseraten-Annahme aurch alle Annoncen-Expeditionen sowie durch
G. Hirth's Verlag, G.m. b.H., München

Insertions-Gebühren für die fünfgespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum Mk. 1.50.






Domeftifen-Urteil
R. Hesso
n'n Miilitäritänodjen is ja franmer - aber fo'n Drein männerquartett is nod) nufikalifder!"


## llayderifen <br> 1913

Storwegenfahrt
mitDoppeifकraubendampfer - Brober Kurfurff ab Bremen 16. bie 30. Junf nadf den kabuften Begenden Der norwegifínen Fiorde pon Bergen bls Drontbeim und
guruid nad Bremen zuruck nad Bremen Dreife ab 2 m . 250.-
fondausfitige m .65.

## polarfahrt

mitDoppelfdraubendampfer - Brofer furfarft ab Bremen 5. Julf bis 3. Ruguf aber Gdottland, Jetand bls zur \&isgrense; nad Epittz (ângen der norwegiftenf fifte guriad nad Bremen Dreife ab ml . 500 .Kandausfinge im. 120,-

IIăbere fustunft und Drudf(ađen unentgeltlid)
Horddeut/der EloydBremen
und feine Dertretungen

helfen am schnellsten u. ohn zjede Gefah
dic Kissinger Tabletten (Marke H, A) hergestellt mit Kissinger Salzen. Schon nach wenigen Tagen grössere Gewichtsabnahme garantiert, ohne icgl. Berufs. störung anauwend, Preis M.4, Nachn. 4.45 . Echt nur durch Hirseh-A potheke
Strassburg 76, Els. Aelt. Apoth. Deutsch1.

$\square$weil $\begin{aligned} & \text { üngere Künstler suchen Auf- } \\ & \text { trïge fur dekorat. WVondmalereif }\end{aligned}$ trige fir dekorat. Wandmalereien
u. Porreits. Oifert, erbeten unte: A.W. an d. Exped.d. "Jugend",
 Preis 12.- M. inel. Etuis. Zu habon In allen oinsobiligigen 00schäften und von der Fabrik

## MERCEDES

Eureau-Maschinen-Ges.m.b. H. Mehlis/Thür.

Ferienfahrten auf Panther-Rad Yoighiander Kamera gewähren großen Genuß.


Jilustrierte Liste No. 15 kostenlos.
Pantherwerke, A.-G, - Voigtlander \& Sohn, A.G. Panther - u. Brunsvigaräder Optische u. mechanische Werkstătt Braunschweig.

## complivinimitic



Dr: Harscele's Wixio-mpard
D. R. G. M. beseitigt Echnell und sicher ailo Hautuareinheiten, wle Mitesser, Plcks Pusteln, fleckige Haut, Hautgrics, blassell krauen Toint, ferner Runzela, Falte
Krihenraibe, Doppelkisha. Die Haut win zart und sarnmetweleh, der Teint relb blätenweil und von schimmernder Durs ${ }^{\text {br }}$ sichitgkeit. HohloW angen, magere Korper
teile erhalten Fulle, Form und Festigkelf teile erhalten Fulle, Form und Festigke
Alle Unreinheiten des Blutes und der $H$ a werden durch starken athmosphärischef werden durch starken athmospharisial
Druok herausjesaugt. Diese newe Methool Oruok herausjesaugt Diese newe Metho
spornt die Hautgefasse za neuer Tatigk spornt die Hautgefasse zn neuer Tatigh
an, erhöh dieBtat-nad Säftezirkatation ue verhindert das Ergrauen and Altern der Hap so dass ein mïde and alt erscheinendes Gesicht darch Dr. Hentschel's Wikjo-Appari anbedingt wieder frisch, voll und jugendlich anssehen muss. Einfache Ausstattuk M. 2.50 , Porto 20 Pfo. extra; Nachnahme M. 3.-. Elegante Ausstattung M. 4.
Porto 20 Pfe, extra; Nachnahme M. 4.50 . Eismalige Ausgabe. Absolut unschidit Porto 20 Pfo, cxtra; Nachnhme M. 4.50. Eimmalige Ausgabc, Absolut unschidit
Wikö-Werke Dr. Hentsehe1, Hamburg 64, Merkurstra民e



## CONTESSACAMERAS

Alad elegante, stabile und preiswerte photogr. Apparate, ausge-
statiel mit allen teehn. Yorzugen state: mit allen teehn, Vorzügen
der Neuzelt Hauptkatalog gratis. Contessa-Camera-Werke, stutteart 21.





## Furor teutonicus

Der bide Euber liek fid von feiner Gattin ans cincm Buф fiber die alten Germanen vorlefen.

Wie fie Fämyiten, auf der Bärenbaut fagen unb tranlen nnd (pielter.

Faus und Bof und Das eigene Weib veripielten.
Euber \{क申ittelte dert Kopf.
${ }_{\text {„2 }} 24$ fo a Barbarei! Da bat Der, Deer verlor't hat, den arbern fei' weib nehma muiaifen?!"

Heinz scharpr

Siebe Jugeno!
In ein entegenes wirtshans an der ©iroler Grenselommt ein ©ourift unt fegt fid an cinen ©iidd bee Gafitube. Der Wirt, der cben feine §eitung lieft, befidaut fid den
 aus: "Kath, frag a mal Dent da hecrint!, was er will!"


DER BESTE ECHTE VERMOUTH DI TORINO IST. DERSELBE IST UNTER AUFSICHT DER ITALIENISCHEN REGIERUNG HERGESTELLT VON DER FIRMA MARTINI \& ROSSI in TURIN EINZIGE HOFLIEFERANTEN S. M. DES DEUTSCHEN KAISERS, KONIGS VON PREUSSEN, UND VIELER ANDERER HOFE.


## Zur gefl. Beachtung!

Wix bitten die verehrIfehen Einsender von literarischen und künstle rischen Beifritgen, thren Sendungen stets Kiickporto beizufigen. Nur wo dieses beiliegt, halten wir uns im Falle der Unverwendbarkeit zur Rücksendung verpflichtet.

Redaktion der, 5 Jugend ${ }^{64}$

Das Titelblatt dieser No. (Catherina Godwin) ist von Leo Putz (München.)

## Liebe Jugend!

Wäbremo ciner 2bbenogéefl[djaft umterjailt fid) ber (5ajt= geber mit zwei glutäugigen iffuarzgelodtern Savalieren. Der eine verrät foeben, Daj̉ er im Be: zirt ©tublweipenburg zulfuifefi. "Unb Gie," fratt Die Dame Des Saules den (5enofien, find Sie aud ein Gohn der Fußta?" "Tlein," fagt ber gelmidkt,
 Ludwig Engel



Syphilis
ernde Heilung ohne. Quecksilber w. sind. Gifts. Broschüre gegen Einsendung von 1 Mark und 20 Pfg . (Briefmarken) bel verschlossenem Couvert vom Verfasser Dr. med. Eberth, Sperialarzt für HaurU. Gesehlechtsleiden I. Frankfurt a/M. 22

## Trauunuen:

 intondon strerg korrekt. Huettenberg \& Co.4 5 Little NewportStreet Shaf:esbury Avenue LONDON Streat Shafesbury Avenue LONDON
W. C. 176. Gesetres-Auszug 50 Pfg .

Blasse Herren u. Damen erTeint durch Cheniker P. Wolf's „Brberninit. Nachnahme Mk. 2.50 d . C. Klappenbach, Halle a. S.

Innere, Nerven-, Frauenleiden, Be-
wegungsstorungen, (Rheumatismus).
Diätkuren. Vornehme Einrichtungen
Alle bewahrten Kurmittel, auch dievon BadElster.
Man verlange Prospekt.


Nur bai Anwendung der neven amers Methode, irztl. empf., verschwiadet so fort Jeglicher unerwinsehter Haarwuel spur- u. schmerzlos dursh Absterbe d.Wurzeln fïrimmer, Sichererals Ele troiysel Sclbstanweadung. Kcin Risik da Erfog garanticr!, sonst Geld zuruc Preis Mark

Wie werde in größer?


## Dr:Kath <br> Montintin Tabletien <br> $20 \quad 50 \quad 100 \mathrm{Ta}$ <br> 1.4. 9. 16.

Hervorragend. Krättigungsmitt bet Nervenschwacho. München: Schutzen-, Sonnen-, Ludwik u. St, Anna-Apoth.; Wurnberg: Mobs Apoth.; Berin: Bcilevuc-Apoth., P
damerplatz u. Vietoria-Apoth,, Friedric straße 18; Breslau: Naschmarkt-Apotb Cassel: L.öwen-A poth.; Coth: Apoth, ze gold. Kopf u. Hirsch-Apoth. ; Dusseldor Hirsch-Apoth ; Frankfurt a, M. : Rosen-Engel-Apoth.; Halle: LJwenapoth.; , burg: Internat. Aporh. u. Apoth, G.
Ulex; Hannover: Hirsch-Apoth.; Könal licx; Hannover: Hirsch-Apoth.; Koaid
berg i. Pr.: Kant-A poth.; Leipzig: Eab terg i. Pr,: Kant-Apoth. ; Leipzig : Emb
A porbeke: Magdefurg: Victorin-Apot Nainz: Lowen-Apoth.; Manhheim: Low Apoth.; Stettlin: Apoth, z. Greif; Stras hurg: Hirsch-Apoth.; Stettgart: Hirs (4. Schwanen-Apoth.; Zürich: Vietor Apoth., Urania-Apoth; Budapest: Turp Apoth. Doskar; Prag: Adam's-Apot Wien IX:Apoth. z.Austria, Wahriogerstif
Dr. Fritz Koch, Minchen XIX/0 Dr. Fritz Koch, München XIX,
? Nohmen Sie nur Marke ..Dr. Kook."


## Reklame




## Geftempelt

$\mathfrak{W i r}$ fiben im ஞarten der Sipla ३elfa im Lago Maggiore. Eben hat ein Dampfer zweihundert Bergnügungereiifnde ausgefien. ED beginnt Der "Betrieb". Der Safifee regiert. In allen pier §pradeen wird er beftellt: Saffiee! - cafe! - coffee! - caffe! Die Selfner remen . . . .

So - iegt kommen die 2ufithtskarten. Зeigefinger und Daumen wüblen in ber $\mathfrak{W e}$ efentaidje nad) bem 3 leifitift. So, ba ift er. Segt
 Und mit Sersliden Grüben, mit Seral. Griiljen uno mit Sergl. Gr.

Snjwidden blizt ein Sonnenreigen nadi) dem anbern uben See,
 umb ringen mit ifnen. Thber Die 2nfidjtokarten fiegen:
"Rellner, fagen Gie mal - Siellnerl"
"Eie wünidden, mein 5err?"
„Eagen Gie mal, kriegen bie Yrffidftskarten bier aud) ben Etempel?"
"(̄ewib, mein Serr."
"Sd) meine, ben Gtempel Gola Bella?"
"(Jewiß, mein Serr."
Indefien regnen $\mathfrak{F r u ̈ b l i n g s b l u ̈ t e n ~ a u f ~ D i e ~ T i i d d e , ~ w e i s e ~}$ Izafeen, $^{2}$ rote Samefien, blaue Glycinien. Sie nelmen ben fiampi mit den Infidibtskarten von netuem auf. $\mathfrak{O b}$ fie fiegen werden?
„(5laubjt $\mathfrak{D u , ~ D a j ß ~ D i e ~} 2$ Injidftskarten wirklidid) ben Stempel hier kriegen?"
${ }^{, 5 \mathrm{~mm}, \text {, } 0 \text { ' 'nem }}$ Dber ift ja nie 3u trauen!"
" $\mathfrak{D u}$ hait redt, man miilfte cinen Cinlyeimifden fragen."
${ }^{n} 5 \mathrm{~m}$, wo ift nur gleid) fo 'in Goljn bes Suibens?"
Sein Jreumb beutet auf meinen Iifd ljeribler.
"Sd) glaube, bort fift to 'n Siert, 10 'it füblider."
Er fteuert auf mid) $\mathrm{zu}^{\mathrm{n}}$. Sd) nefjme allen meinen fübdeutidjen Mut zufammen.
„Signore - Signor - prego - prego - stampare - ? ${ }^{*}$
Er madjt mit ber Fauft eine Gtempelbewegung auf eine $\mathscr{Y}^{2}$, fidftskarte in der S.jant.
"- stampare Isola Bella, Signore, si?"
Sdj fdunaufe auf uno jage troden:
„Tiatürlid) wero'n ${ }^{\prime}$ ' g'tempelt, Die 2nniidtokart'n eines foldjenen g'itempelf'n Sjansumurdutit wic Sie, mein Serr."
"Mrein Seerr," habe id) fefjr korrekt auf fodjbeutid) gefagt, und bam babe id) mid) mit mäßiger Eile in ben Sdjlogpark gerettet, wo der Trilfling , ofne 2lufid)tskarten herridjt.

Fritz Miiller



Der privatifierenbe Gdwwenemesger
${ }^{\prime} W_{0}$ 's jeft friceen mada in Der ©iirfei brunt, fiebt gar nif fettorudits mebre im Klatt; ; woan net, aba a Jeitung obne feftorudts fimmt mer afrat vor wie a mas gerne San!"


joeale Bűste
(Entwicklung u. Wicderhersteflung erzielt man in kurzer Zeit bel Anwendg, meines un-
schadilichen Mlttels Sinulin. Ein aus best. Nahrstoffen her gestellt. Prāparat, des durch Einreibung in Verbindg. mit der da-
dureherfole. Massage dureb erfolg, Massage
glanzende Erfolge geglanzende Erfolge ge-
Wihrielstet, u. die einWihrielstet, u. die ein-
zige Methodo zur Erzige Methode zur Er-
languno einer idealen Buste ist. Aerrtich empfohien. Goldene Medrille. Auskunft geg. Rackporto. Gr.
Fl. Mk. 5. - ohne Porto. Versand diskret gegen Nachnalime oder Vorcinsendung.
Else J. Biedermann, Institut f.Schönheitspflege Leipzig, Barfussgasse.

Neurastheniker wian pebr, zur Wiedererlangung d, verlor.
Krifte nurnoch Virieithin, d. WirkKrafte nurnoch Viricithin, d. Wirk-
samste nach d. heutStanded.Wissensamste nach d. heut.Standed. Wi issen-
schaft. Streng reell. Sofort. Wirkung. schaft. Streng reell. Sofort. Wirkung.
Preis 5 M. Starke 11 (Dopp. Quant.) Preis 5 M. Starke Versand nur durch
10 M. Diskreter Vor Hirsch-Apotheko, Strassburg 76, Els.

# ,yDer schöne Mensch im Altertum ${ }^{61}$ 

(Hirth's Stil in den bildenden Künsten und Gewerben. 1. Folge 1. Band) wurde soeben volistăndig.
2 Bände (Text und Tafeln) in Dürerleinen mit antiker Zeichnung in Goldpressung: Preis 30 Mark. Diese zweite Auflage ist auch inhaltlich ein vollständig neues Buch geworden, so intensiv hat Prof. Bulle die Umarbeitung vorgenommen. Von den 216 Tafein der ersten Auflage sind kaum 150 beibehalten, wathrend mehr ais 170 neue Tafeln hinzukamen, zum Teil nach eigens für das Buch gemachten Aufnahmen. Das Werk ist für den ausübenden Künstler von gleich großem Interesse wie für den Kunstfreund; ersterer kann aus dem wertvollen Tafelwerk reiche Anregung schöpfen, während dieser reine Freude darüber empfinden wird, die Meisterwerke der Plastik des klassischen Zeitalters in einem Bande vereint zu sehen.
ETV Ein seltenes Buch für Kunst-Könner und -Kenner! Bu
Zu beziehen durch jede Buchhandlung, sowie gegen Einsendung des Betrages auch vom Unterzeichneten.
München, Lessingstrasse 1.
G. Hirth's Verlag.


## 

und hochgemute Frauen, denen kraftvolle Betätigung durch Sport und Spiel, Reisen und Touren zum Lebensbedürfnis geworden ist, nehmen zur Auffrischung in Stunden der Ermattung die echten KOLA-Pastillen Marke DALLMANN (Dallkolat). Sieghaftes Kraftgefühl und hochaufatmende Lebensfreude sind der Lohn.

1 Schtl. Dallkolat M. 1.- in Apoth. u. Drogenhdig. DALLMANN \& Co., Schierstein a. Rhein.

ein elektrisches Organ
u. die Elektrothermie der Warmbluter.

## von Georg Hirth

Verfasser von: , Der elektrochem. Betrieb der Organismen" und .,Parerga zum Elektrolytkreislauf".

130 Seiten $8^{\circ}$.
Preis: Mark 1.50.
In dieser dritten Schrift über den elektrochemischen Betrieb der Lehganismen - die erste erschien 1910 - bringt der Verfasser seine des Herzens, der eigentlichen Betriebswerkstätte, nachwelist. Er führt
diche oien aber auch den Nachweis, daf bel dea Warmbluttern die elgeatlichen elektrisehen Potentiale sehr bescheidene, z. B, viel ceringere sind, als jene der Kaltwasserfische, welche thre Laichzeit mögflehst nahe dem Gefrierpunkt haben. Der Mensch bedarf zu seinem Leben, zu sciner elektrischen Resistenz und Turgeszenz so sehr des Koëffizionten der Warme, dab or schon bei 20 Grad C. Blutwarme erfrierta. Bei ihm betrigt die Leistung der Wäme das 6 - 8 fache der Elektrizitāt, weleho gleichwoh! aus diesem MiBverhaltnis, das er mit der hypothekarischen Belastung eines Gutes vergleicht, die großen Gefahren her, denen Leben und Gesundheit des Menschen fortwithrend ausgesetzi sind.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen; gegen Voreinsendung des Betrages sendet die Unterzeichnete auch direkt.

München, Pettenkoferstr. 10 b
J. F. Lehmann's medizin. Buchhandlung (Max Staedke).

fur Herz-, Nerven-, Stoffwechsel- u. innere Krankheiten. Etholungsbedorttige. Seit 15 datren herrorragende Heilerfolge. Chefarzt Dr. Hornung. Prosp. Schloss Marbach, Bodensee, Baden.


## Reusch-PINO-BAD

aus stark konzentriertem Fichtennadel-Extract mit wertvollen Ozonverbindungen.
Bewalhrtes Beruhigungs- u. Kräftigungsmittel
für Nervöse.
Erstklassiges Toilette-Bad von umerreichter Reinlichkeit und Billigkeit. Preis: Original-Strichflasche f. 10 Blider ausrefchend, Mk. 2.25, 4 Bäder Mk. 1. - . Vorratig in allen Apotheken und Drogerten. Chem, Fabrik "Nassovia" Wieshaden 56 ,

Literarisches Bureau
Hans Nehls, Chariottenburg 4, Schlilerstr. 65. Verlagsvermittlung siamtl. Manuskripte, Vertrieb von Feuillosonmaterial a, Zweil
drucken. Einsdg. (Ruckporto) drucken. Einsdg. (Rückporto) crwünschr:


Hoffmanns Pulver „Phagozyt" mit Pepsin u. Lithion fst das nach neuster Forschung bercitete dilitet.
Präp, das notwend, Lebenssalze u. Präp, das notwend, Lebenssalze u. Bindestoffe geg. schatd. Harmsture, Bazillen-, GenuBmittelgifte etc. Ins Blut schafft, die Verdauung erleich-
tert, die Schutzkraft des Blutes geg. Krankheitserreger aller Art, die Nervenslărke, GenuBfihigkeit usw, erhöht u. die Heilprozesse unterstatat. Verlang. Sie in d. Apoth. ete. Hosm. „Phagozyt" in Orig.-Schacht. zu 1 M., vicrfach. Blechdose 3 M . Nichts anderes nehmen ! Wonichterhalu, bei Hoffmanns Spezialitaten, Dresden A. 10 bestellen. Von da interessint. Prospokt J, Gratis. Sofort notieren!
:: Sie können viel Geld sparen. : :: Sie können viel Geld sparen.

## Das Sidyt Des Uftens

©s ift für ben Menidjenfreunb cine Quft zu fefen, wie (Shina fid) aus ben Tiefen mittelalterlidjer Barbarei zu Den lidjumfluteten Söben parfamentarifder 3ivilfation herauf: arbeitet. Faft ieder Tag bringt bort eine neue Sulturtat. शiid)t germe, Dak die Cbinefen ein $\mathfrak{F a r l a m e n t ~ g e i d j a f f e n ~ J a b e n ; ~ n i d ) t ~}$ gemug, baf das $\ddagger a r l a m e n t$ tagt, - es bat jein europäijdees Worbild (d)on erreid). Denn in dinefiidsen Warlament wird tagelang geredet, oljne dafe ein praktifder Er= folg herauskommi! Zino innner weiter oringen bie frebfamen Chinefan vor, fo ba§ fie jegt fijon den zweiten fdjōnen Erfolg zu verseidnen Jaben: ihr $\$$ arfament tecibs ddjon Obftruktion! शun bleibt ilgt mur ber eingige, tegte Eif)rit зu tun übrig unb bam hat es den (Gipfel europäifder Stultur erreid): fie milifen (id) im $\mathfrak{F}$ arlamente hanen! 2 ber bagu febft ifnen bem bodj ber Edjliff ber 3ivilifation!

Khedive

## Schweiß if Giff

 $\mathfrak{F a d}) \mathfrak{2 n i t r e n g u n g e n ~ i p o r t l i d ) e r ~ o b e r ~ b e a ~}$ ruflider 2lrt jollte man jebesinal gewiffent baft Dte Ropibaut mit
Dr. פralle'z Birfentwaffer mafiteren. - - Ein wobfigez Bebagen, eine ungeabnte Erfriij)ung und Belebung ift Die Folge. $=-2$ tho daz widftigite: Die Organe Der Ropibaut leben förm(id) wièer $\alpha u f$. - Das̉ läftige Sưfen vere fif)windet fofort, 乡aarausfall und \%opp: idsuppen werben berfitet, ber garrwidis wirb mächtig angeregt, borzeitiges Er. grauen vermieden. Pflegen Eie baz 与aar, folange es nod ba ift. - Wunbermittel, Dic auf fablen ßöplen einen neuen Єdjobf hervorzaubern, gibt eB nid t ! - - 3 ablo reíde ernite är $\mathrm{rflich}_{\text {lide }}$ und pribate (Gutadten.

Dr. Drafle's ঞirfenwatier, Die edte פriginalmarfe, it it aften Parfumerie", פrogerico unס Grifeur=Geidäfien 3 u baben Wreiž Mzt. 1.85 unb 3.70.


Erzwungene Freundschaft.
Nettel-Aufanhme mit Hauff.Platte. Ausfuihrliche Mitteilungen aber Phatoartikel finden Sie im Catalog der Firma J. Hauff \& Co. G. m. b. H., Feuerbach bei Stuttgart, sowie in der relch illustrierten, Intoressanten Hauptpreisllste des Nettel Camerawerk G. m. b. H., Sontheim Nr. 3 a/Necksr, die thren beide Werke kostenfrel übersenden.

## Time is money

Bei 2rnolb Cobnberger, Mteb̨lwaren, wurden einige Kornfäde aus ber Kumptmiible veridileppt.

Der Cäter fomute nidpt ermittelt werder.
Colnnerger raje.
Seine frau trötete ih̨n: ${ }^{2} 2 \mathrm{n}$, 2 rntolס, die Sonne wird es an Den Cag bringen! Sottes Miiblen mablen Iangiam - -"
${ }_{n}$ 2fud a firma!" finurte ©ohnberger, "umjereiner ging ba längft pleite!"

Heinz Scharp?

3 lütentefe ber "Yugent"
profeffor (in ciner 2bhanolung fiber Jnouftie): Die Kohle if die Seele der Jnduftrie wie die Kuh die Seele des Banern.


IQOec heiraten will? sollte unbeding! die sozial-psychologische Studie der Frau Doktor A in a Fischer-Dückelmann: , Das Geschlechtsleben des Weibes" lesen.
Uaser bereits in 16 . Auflage erschiencnes Buch (jetzt mit zahireichea Hlustrat, und zeriegb, Modell des Frauenkorpers in der Entwickelungsperiode) ist von der mediz. Wissenschaft rückhaltlos anerkannt! Es enthalt Tatsachen, die für das Wohlbefinden und Lebensglitek beider Gatten von unschătribarem Werte sind. Umfang 240 Seeten.
Versand gegen Nachnahme von 3.50 Mk . (ohine weltere Unkosten). Sozialmedizin. Verlag Er. Linser, Berlin-Pankow 251.


Sad EMN Kegen Trink- und Badekuren - Inhalationen - Pneumatische Kammern. Tatïrliche koblensaure Ghermalbäder.

Prospekte durch die $\mathscr{K}$ urkommission.
Ḡmser Wasser, Gimser Rasilllen, natüul. Gimser Quellsols
überall erhättich.

# Die „JUGEND" 

bittet ihre Freunde und Leser, sie auf Reisen und sommerlichen Fahrten nicht zu Dergessen. In Bảdern und Kurorten, Hotels, Restaurants, Gasthôfen und vor allem in den Bahnhofs - Buchhandlungen bitten mir stets die „孔UGEND" zu perlangen, denn ihre Lektüre

## Derkűrzt Ihnen die Zeit auf angenehme Weise!

 Verfasser Von Dramen, Gedichten, Romanen ete,
bitten wir, zweeks Unterbreitung eines bitten wir, zwecks Unterbreitung eines
VorteilhaftenVorschlages hinslehtlich Pa VorteilhaftenVorschlnges hinslehtlich Pa-
blikation Ihrer Werke in Buchform, sich miruns in Verbindung zu setzen. Moder: 21/22, Johann Georgstr, Berlin-Halensec.
4 Schlanke Figur Dr. Richalten Sie durch Garant, unschildlich, von angenehm. Ge-
 3 Pak. M, 5,- Institut Mermes",
Minchen 55 , Faderstrasne 8 . Weuchen 55, Baderstrasne 8. H. 6 , la sog. $91 / 2 \mathrm{~kg}$ Abnahme 1, ca, 21 Tagen. such mit Ihrem Tee habe ioh 11 Ped. abpebommen, trotzdem viele and. Mittel wertlos waren. Frav M, in D.: Habe zu meiner grossen Freude ca. 40 Pfd. abgenommen.

Soeben ertohien
CIRISSA

© bleses Aufsehen erfepohde Buch, das tast tprochamte deutoche Prosse anerkennend beTyprochen hat, tothalt die wahre Geschichte dor GHichung eines braven MIdohens und biatoi In den achinutrigen Oleschatstsberfieb der Mad. Fhinh indior. Deutsche MZ̈nner und Kinuen, leset dieses Buch, Euren Toohtorn $\mathrm{z}_{4}$ beziohen giaiche Schioksal beschiedon seind
 Hans Hodewig's Nachl., Leipzig 102.


Lesen Sie die Ninunchniner IIILstrietil lailing.
Die reichhaltigeto aller aktuelIen 10 Pfennig-Wochenachriften.

Ueberall auch an simt. deut-
schen Bahnhöfen zu haben!
Münchner Illustr, Zeitung, MONCHEN, Ludwigstraße 26.
Manchacigacisas



## Mebenuerbient!

©v. Mit. 500-1000 per Mionat. Mur fiur 5erren. Seine Beriifferming! Sein Berfauf an Befanute! תcine Sdureibarbeiten! Bequem im 5auic! Ganz nene 2 Bege!
 b. 2br: : \$vitlagerfarte $\mathfrak{M r}$. 1. Samburg 36.


Das ícionnife Geichenk für Lseute mit Humor iift das

## Wilhelm BuicheAllbum



 Prels in Düredelnwand milt Kopigoldidnuitt In. 20.-
Für Bücherliebhaber erídien eine Isuxusausgabe des Bulfalbums auf Elfenbeinpapier gedrudkt und in einen vornehmen Pergamentband gebunden. Preis IT. 30.Der Snhalt des Buith-Albums kann audi in elnzefnen Bänddien bezogen werden Die fromme 5elene
Bbenteuer elnes Fung. geiellen

flpps, der Biffe : Eerr und Frau Knopp Fulther Dle 5arbeutel geb, Im. 1,80 | geb. II. 1.80 | Der Gebu |
| :--- | :--- |
| Dideldum |  | geb. .1. 1.80 Pilith und Plum Baldduln B Bathomm geb, m .1 .25 Blider zur Fobliade

Fr. Baffermannictie Verlagsbucthandlung in Illüncken

||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||
Geronar ||| Ersthlassige Metallhamera ||| Soropian In Geroplast Eriklhasiges Puismenfernglas Mustersilitise Cusfiuruurg Cusserocilenticio preiswiniris Yiurstige Zahlunģshedinguinģen

Ireisliste, auch üher andere Hameras usw, kasterffrei G.Ruidenbergjun Gannover und Wlien


Hans Lutz
Tempora mutantur, et nos mutamur in illis "Dor paar Jahren warft $D_{1}$ wic fterblid in mid. perliebt, und heute ..."
${ }^{\text {,Sei ftill, }}$ fran! Damals war idh cben nod nidgt an\{terblid."

## Hassia-Stiefel


prlmilert Dasseldorf mit der Goldenen Medaille,
das Eleganteste, Solideste,

Preiswürdigste.
Sctuhifbrik Hassia, Offerhach a. M.
,,Agfa", Actien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation, Berlin SO. 36
Das Negativmaterial von höchster Vollkommenheit:
, Chromo-Isorapid ${ }^{66}=$ Platten,
ist das gebotene Negativmaterial für die Reise wegen seiner Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit, Haltbarkeit, vereint mit


## universaler Verwendbarkeit

auf Grund höchster Lichtempfindlichkeit, Farbenempfindlichkeit, Lichthoffreiheit.
Nur eine Plattensorte für alle Anforderungen nötig!

Bezug durch Photohlindler.

„Agfa"-Literatur gratis durch Photohändler oder durch die „Agfa".


Theo Waidenschlager

## Hm Hchenfee

Englänठcrin: „Bitte - - äh — य̈tithenfte?" 23 aucr: „〔ta, ઠös famn inöt."
 ollständig unschaidlich In kurzer Zeit geradezu irztlicherselts ompfohlen Garantiesehein liegt bol. Machen Sie eln. letzt. Ver M.2.-, 3 Kart. zur Kurerf. 5. M. Porto Naehfis, Berlin 3, Frankferter Alleo 136.

Christofle\&Cie. Schwerversilberte :: :: Tafelgeräte :: ::

Fabriken in Paris, St. Denis und Karlsruhe

Höcthste Ausceichnungen

auf allen Weltausstellungen

Vertreter überall


## Wirksame Behandunny der Fettsucht.

## Wertvolle Enthüllung für Personen, die an übermässiger Körperfülle leiden.

Es gibt zahllose. Behandtungsarten der Fettsucht, aber die guten Heilmittel sind ausserst selten. Es ist wichtig, unter diesen sorgfattig zu wilhlen, denn alle haben nieht das glefehe Recht auf die Dankbarkeit der nur die zahlreichen Briefe, die wir taglich erhalten, veroffentlichen, die alle auf dasselbe hinausgehen:
offentichen, die alle auf dasselbe hinausgehen:
sich habe schon verschiedene Priparate versucht, wie Abfahrmittel, organische Extrakte und pllanzliche Produkte, ich habe mir den Leib mit Salben cingerieben und ich habe strengste Enthattsamkeit von Getrinken beachtet, um ein unmerkliches Resultat zu erhalten. Muss ich verzweifeln 24
Nein, das ist kein Grund zum Verzweifeln. Alle dlese fruchtlosen Versuche bewelsen, dass die Briefschreiber nieht das richtige Mittel angewandt haben, das einzige, weichessic von abermalssiger
Korperfulle befreien kann, Korperfulle befreien kann,
was es schon bei besser be ratenen Leuten getan hat. Lesen Sie, wasdiese Leute an Herrn Ralié, cinen Apotheker in Paris, schreiben:

Sehr gechrler Herrt
Die Erfolge, die ich nach Anwendung ciner Flasche -Pilules A polloo beobachtele, waren sehrzufriedenstellend. Ich bitte, mir sotort eine zweite Flasche zu senden.

Frau B., Amiens.
Schr geehrter Herr! Ich bin glacklich, Ihnen mitteilen zu konnen, dass ich bereits nach einwöchentlich. Gebrauche Ihrer *Pilules Apollo: frinf Pfund verloren habe. Ein wirklich grossartiger Erfolg far die erste Woche.

Frau L. P. in Magny.
Sehr geehrter Herr!
Ich bin sehr zufrieden mit der Wirkung der sPilules Apollo und bifte Sie, mir eine zweite Flasche za senden.
Ich schatze mich fincklich, dieses Resultat mehreren Ich schalze mich glacklich, dieses Resultat mehreren Personen meiner Bekanntschaft mitteilen zu kornen, um diese Behandlung densetben $z u$ empfohten. Das - Pilules Apollor erstatten kann. Jean N. in St. Amand.

Schr geehrter Herr:
Ich bin tber den Erfolg der, Pilules Apollor sehr erfreut. Mein Gewicht hat in einem Monat 10 Kilo ab


Sehr gechrter Herr
Ich bitte Sie, mir noch zwei Flaschen, Pilules Apollor zu senden. Dle Person, die sle anwendet, fohll
in sich eine wirkliche Erfeichterung und spricht Ihnea ilren herzlichsten Dank aus, J. T., Pfarrer in H.

Die Echtheit dieser Briefe wird garantiert und sie ind das beste Lob fur die sPilutes Apollor, da sic nicht eingefordert wurden.
Sie bewcisen gleichzeitig deren Wirkungskraf

Dic a Pilules Apollos sind
haupistehl, nus Meerespllan zen hergestellt und enthaltet kein Produkt, das geeigae ware, der Gesundheit zt Der M
Der Magen, dic Nieren wh das Herz werden keinesweg die Leute, diesiegebrauchen preisen einstimmig die Er preisen einstimmiterung und das Woht befinden, das sie versparen Díese Behandlung schrinkt sich nicht nur dis rauf, die Fettleibigkeit ve sehwindeuzu lassen, sonder sic wirkt auch sogar auf di Ursache der Fettsucht. Au
diesem Grunde ist sle nich bur lindernd, sondern hei krîtig. genblicklich die zahlreicho genbickich die zahircienct
Krankhetten, die durch Fet sucht hervorgerufen wef den, wie z. B. Atemlosigkel Blutandrang, Schlaflosigkeit Brustbeklemmung usw., ver Die Wirkung hôrt sofort auf, wenn man mit de Behandlung aussetzt. Das crzicite Resultat kann durc Beachtung einfacher hygienischer Vorschriften fes gesebt werden.
Die Per minder das Uebermass der Fettleibigke mehr oder minder behindert, soliten sich sofort mit
-Pilules A pollov verschen. Ein langeres Zogern wit nicht zu entschuldigen.

Der Preis einer Flasche Pilutes Apollor mit Ge brauchsanweisung ist Mk. 5.30 bei Einsendung des Be trages durch Postanweisung. Mk. 5.50 bei Sendub unter Nachnahme.
Depots: Berlin. Ha, Passage Verdeau, Paris. Manchen: Emmel-Apotheke, Sendlinger Strasse $1^{3}$ Breslau: Adler-Apotheke, Ring 59; Leipzig: Dr. Myliw
Markt 12. Frankfurt a, M, Engol-Apotheke, Gr. Fricd Markt 12. Frankfurt a. M. Erigel-Apotheke, Gr. Fric
berger Strasse 46



## $\mathfrak{H e u e r}$ deut $d$ er $\mathfrak{G a u s t a t}$

Jn Bemeinfdaft mit bedeutenden Künflern haben wir beftimmte Arbeitsarten，Maje und formen feflgelegt und damit eine wefente lidse Verbilligung unferer Arbeit erreid）．Wir freben mit diefem zwedodienliden und zeitgemäfen，thonen und preiswerten நausrat nad）einem deut／おen ©til．＋Das ergebnis 14－jähriger Arbeit zeigt unfer neues preisbud）D 1 mit uber 150 Bildern．Dreis me． 1.80 ． Dazu Dr．Sriedridg ETaumann＇s Def Delltfot）Sfill．
neue Gdrift（preis 50 pfennig）

## Deutidne $\mathfrak{D e v e f f a t t e n}$

Gellerau Dresden Mutnden Berlin நannover
bei Dresden Kingftrafe 15 wittelsbad．DL． 1 Bellevueftr． 10 具önigftrafe 37 a



## Barzarin ${ }^{6}$

Zuckerkrankheit
Ohne Einhaltung strenger Dilit An der Universitit Tübingen phar 4nakologisch geprüf．－Garantiert Kiuflich．－Prospekte gratis．

## Beck \＆Cie．，

SchillerstraBe 16，
Stuttgart－Cannstatt 1.
Ren

## BAD WIIDUNGEN

Der Kaiserhof
Vornehm．Hotel I．Ranges．Illustr． Prosp．w．Besitzer W．Schober．


Fürstenhof durch Neu－ bau bed，vergrössert， Allerersten Ranges．
Hotel GOECKE，altrenommiert．Mineral－und Sprudel－Bidern． Zimmer mit Bnd，clektrisches Leht，Lift，Zentralheizung，Vakuum－Reiniger． Telegro－Adr．：„Furstenhof＂．Besitzer H．Goocke \＆Söhne，G．m．b．H．，Hoflief．



R．Griess

## Feine Kundidaft

 Mtutter uns zwei Bemmeln tat ifriegen uns aufidoreiben foll＇n Sie＇s uns a Ziabattmarferl follen S＇mir aa mit－ geben，bat if g＇agtl＂

## Lecithin Perdýnamin

Das von Arzten bevorzug： te Kraftigungsmittel gibt Lebenskraft－Selbstvertrauen －Widerstandsfahigkeit • Geistige und körperliche Spannkraft
Erhätlich in Original－Flaschen à Mk，4．－in allen Hpotheken und Drogerien．Husführliche Broschüre B 156 versendet gratis und franko
Chemische Fabrik Arthur Jaffé，Berlin 027.

[^1]
## Defferteidifithe Siteinftadt Supen

Die $\mathfrak{L}$ ebensfrende

Won 马ermann Wagner

## Die ©peretten＝Dorftellung

„פer fibele Bauer，＂veranitaltet von ber allen Siumifiteumben auf bas vorteilhaftefte bekamuten Theatergeefelfdjait Sulins Bretidnciber，finbet im Gaale bes＂Ely ium＂ftatt．

Die Theatergejellidajt Sullius Bretfannciber verfügt über folgenbe 9 Vitglieder：

Frau Direktor Minna $\mathfrak{B r}^{\text {reffidneiber，}}$ Die mit nie ermübenbem jugendididem Eifer und jeltener WFlidjttreue［dj）on feit breibig Sabren Die Mollen einer＂Somiifdjen थllten＂ipielt；

Sräulein Ella von Wbeib＝Mierifd），ber es trok ifres hohen unt ehrenthaften alters immer mieber umb wieder gelingt，auf ben $B$ rettern，bie in Siigenleutha bie 2 belt bedeuten，naiv und iugenolidj 3u lieben；

Fräulein Refi $^{2}$ Pünkelmann，bie Die 180 GFunb ifres $\mathfrak{R e}$ eibes，brei Sinder im glter von 4 bis 18 Safizen und der $\mathfrak{W}$ Rangel cines offibiellen $\mathfrak{B a t e r s}$ nid）t abhalten，Die Gtrapazen einer Goubrette inmer wieber vont neuem ouf fid）zu nelbmen：

Serrn Sofé Cberle，Den Tenor，ber zwar cinen bämonii（d）＝weidjen $\mathfrak{B l i d}$ ，aber keine Зähne uno keine Etimme hat；

Serrn ©ouaro Seuerftein，den zweiten Tenor， ber nid）t einmal den dämoniidd＝weidjen 3lids hat umb

Serrn Giegried Glajel，ben cin tuidaijdjes Sidiasteiben tiefiinnig unb зum fiomiker ge＝ madjt bat．
 feit Safryelhnten，ipenbet ifren Reiffungen inmer


Th．Waidenschlager

## Gdywåbifde たrube

．．．．ふur Rechten fah man wic zur Einten einen hatben．．herunterfinfen．

Den gleidjen liebenswürbigen Beifall und unters ffübt fie，indem es ifnen bic Etidkereien，bie fie imt Tebenberuf anfertigen，bereitwillig abo kouft．
„Die Sfunit geht nad $\mathfrak{B r o t}$, ，＂fagt mit einem metandjoliidjen Qädjeln Serr Siegfried ©lajel， ber Siomiker．

## Das Edxieffeft

ober das „Siönigsijujiésen＂bes k．द．priv．Bürger＊ fidjen Edjügenkorps ift eine orei $\mathfrak{T a g e}$ währente Seitlidjkeit，währeno weldjer Gevatter Edjuitere， Edjucider，Tiidjlers，Bädere und Böttdjermeifter ifre Edjiegprïgel auf bert krummen शiüden nelf＝ men，damit＂ausridten＂，unter 3ubilfenalyme von Bier unt $\mathfrak{I}$ abak nad）ber Gdjeibe idjiepen und nidjts treffen．

Weer amt wenigiten oft nidfts trifif，wirb ＂Rำйя＂．

W̌ăfreno סie Wäter Golbaten ipielen，füfren Die Mriiter bie fintber auf bem §eitplák ipa＝ gieren，wo bic Reierkäfter ber Raruffells，§ier＝ buben und Quitidjaukeln cinern ohrenbetäubenden färm verurjadjern．

Tuf dem Teitplaz amiufiert fidy aud）Das Bolk．

Das tut es in foldjem Mrake，bajp die £uft in einem Imkkeis von zwei Silometern mit Sdjweiß， Faud）und dem（অeftank von Wuirfteln，Seeringen und Limorade verpeftet［djeint．

Die Bürger fiben bagegen im Gdjüzengelt， trinken $\mathfrak{P i f i f n e r , ~ r a u d j e n ~} \mathfrak{B i r g i n i e r} \mathbf{z}_{\text {igarren，}}$ elfen Salbse und Gdjweinebraten und lauidjen dem Somzert ber verifärkten fäditifden Sapelle．

2tbends wiro getanlzt．
Die Bürger tanzen im Sduübentjauঞ，bas Bolk tangt in Dollingers（כafthof．

Dreifig $\mathfrak{F r o z e n t ~ b e r ~ B i ̈ r g e r m i b i b d e n t ~ b a b e t f ~}$ ein Sahr ipäter תintoer unb finb verbeiratet， fünfsig $\mathfrak{F r o z e n t}$ Der $\mathfrak{Z}$ diter aus bem Wolke haben ein Sahr（päter aud）Sintber und finb nid）t verhiciratet．

Die Mittermadjt bat alle Mlaffenunteridiebe aufgehoben，man ift betrumken．

Wroletarier umb Bürger umbalfen fid）fürmiif（） int Strajengraben．


## Reinhaltung der Kopfhaut

 ist das erste Erfordernis für gesundes und schönes Haar．Deshalb soll ${ }^{6}$ jeder，der sein Haar lieb hat，sich an eine regelmäßige Kopfwaschung mib Pixavon gewöhnen．Pixavon ist eine milde，flüssige Kopfwasch－Teerseife，der man mittels eines patentierten Veredelungsverfahrens def üblen Teergeruch genommen hat．Pixavon reinigt nicht nur das Haar und die Kopfhaut，sondern wirkt durch seinen Teergehalt direkt all regend auf den Haarboden．Die regelmässige Pixavon－Haarpflege ist tatsächlich die beste Methode zur Stärkung der Kopfhaut und Krilt tigung der Haare，die sich aus den modernen Erfahrungen ergibt．－Preis pro Flasche zwei Mark，monatelang ausreichend．－ Zu haber in allen Apotheken，Drogenhandlungen und Parfümerien．Pixavon－Haarwaschungen führen alle besseren Herren－und Damenfriseure an ${ }^{f}$

Engfand und die CzagdadBaBn
"Please, Mister Betbmanm, mix if mein 23ein cingefddlafen!"

## दутпия

Seil Dit, Dreiklafienwabluedjt, $\mathfrak{D u}$ edjtes, Gdjönes, erhabenes, ftoljes, gered)tes, Das $\mathfrak{D u}$ auf idnoborige ©leid)heit ipeiit,


## So sum Beilipiel in Yltona

Stebit $\mathfrak{D u}$ in berrlid)fem © Slange ba:
Der Bïrgermeifter, ber Riidter Mafic,
Der Serr §rofefior wăhlt britter Silafie. Sedod, bannit es im Sanbe hell wirb,
$2 B a ̈ h l t$ erfter Silaffe der 5 err 3 vordellwirt. (Dbwoff er bu Shauje in feinem Lotal,
Sit für die birekte, gecfeime 23 abl.)
Begeiftert ruft man bei biefem exemplum:
„Eturryt nie des Dreillafifenwablredj)tes Siremp'lum!


Gdjönes, erjabenes, itolzes, geredites, $\mathfrak{D a s} \mathfrak{D u}$ auf idmobdrige (Sleid)heit ipeiit, Unt bevorguglt Die eble Wburpe, Den Gefit!"

Karlehen

## Der Gangerfrieg auf ber franfburg

Die Mamen von föln hatten friid) und frei uno fromm geiungen, wie es deuffden Männern gegiemt. Gie hatten fidid gefreut, als fie in Ærankfurt bie teure Salle wieberfafen, umb ifr Gang klang berrlid), Denn bie Crimerung an Dic heilige Clifabeth weihte ibre Stimmen. शber ba kamen aus Dem binteriten 2 Binkel finfter und beime tuidiifd) Die Echrer von Berlin gejogen; fie hatten vorther im Söriclberg Der Seufeline gehulbigt, um̀ bieje half ibnen, סá̄ fie סie frommen शhanten von Sölm beiiegten.

2hno ba begab es iidj, daỉ die fötner in einent gropen uno geredfen Зorn kamen, uno fie beitlofien, im Эiamen des Sireuges gen Berlin zu jieffen, um bort Die Teufelsambeter зu züdfigen.

Lund da fie wor Den Mauern des fünbigen §erlins ankamen, da vercinigten fidd mit ben Wamen Des alten Sijifn die Mtamen von Steukëlln; bem audh Diefe hatten einen heiligen Sojs gegen Die §erliner, Die ifnen Ireptow rauben wollten. Int Die vereinigten $2 l t t o$ und 9 itukêlliner brangen in Beetlin ein, und zuerft kam es $\mathrm{b}^{2}$ einem geo waltigen Edjimpien auf dem fiollliifden §idd): markh') und Dann weinten Die Fieukjbliner in Teutiölin am शुafier. ${ }^{\text {2 }}$ ) Die Berliner aber gofien Wermit in ben Wein ber Sölmer. 2nto als auf beiben Seiten foviel fanupler gefallen maren wie vor Elkutari, ba uibertrugen jie Den Streit zwiidjen ber Berfiner und ber fölner शidjtung bem Seciligen Bater. Der aber verbammte bie sölner uno fügte hinzu, bie 9 Balme weroe ben fiblnern erit bamt gereid)t merben, wenn afle Eifenbabmidjwellen zwiid)en Berlin uno Fom ausid)lagen und Sividjenblüten tragen werber.

Frido
${ }^{1}$ ) Ftas in Ferfin. ${ }^{\text {F }}$ ) Etrafe it Berfin.

## §riedenstänge

Đer $\Im x i e \delta e n s e n g e l ~ f d j w i n g t ~ \delta i e ~ S i e g e s p a l m e, ~$ Inbeb fein gutes Serz vor Wbome hüpft, Der Friede, Der geidjwebt an einem Sjalme, $9 i t$ jegt mit Striden wieber feftgeknüp ft.

Die fdmmettertben Fanfaren rings verftummen, Fanatiíd kräht nur nod Der (Gallierhahn, Der grimme Ruffenbär hört auff zu brummen, Der $\mathfrak{M i d}$ djel bremut vergniigt jein $\mathfrak{B j e i f d}$ )en an.

Sohn ßull \{puddt wieber heiter von ber ßitippe $\mathfrak{M i t}$ Яunit uno (Grazie in ben $\mu$ fertang, Und 2lphons mit ber groben Unterlippe Ladjt heiter, weil bas 2ftentat miblang.

Vm Ballplag tanzt jegt wieber féfd ber 2Biener, Dem kürzlid) bie (פebult jidjon beimaf' rik, Und friedlid, in ber Sand den Siarabiner, Durdjoringt Stalia ihr Tripolis.

Der Türke kügt ement die Sjaremsoamen, Tadjbem er mit bem (כegner fid) verī̈hnt, Unt Tiki סidtet wieder Balkanðramen, (Ein Lajter, bem er friiher idjon gefröhnt.

So liegt es heute ziemfict klar zu Tage, Dás bald partout bie FriebenseFabne welf. 23ie lang er halt, ift eine andre $\mathfrak{F r a g e !}$ So lange fidjer, bis er fliten gefit.

Carl Burk

## Kiumf uno Rotive

Der als Wertreter Des Reid)stags zur Ex: Bffinuig ber Berliner Siuntausfellung gelabene Wisepräfident Dove wurbe mit anderent einge: Iabenen (Gäften binter einem Stridk plaziert und baburd) verhinbert, an bie geweihte Stätte ber Eröfinungszeremonie $z^{4}$ gelangen.

Das Berfabten ber 2usitellangsleitung muß auf bas Sdjärfite getabeft werben, weil es nid)t bas gecignete Trittel itt, um gewöhnlidje Biviliften, wie ber $p$. Dove ift, von ber $\mathfrak{F e r f o n}$ Seiner Majeität und ber iln begleitenoen Serrlidjkeiten abzuhalten. WBie leid)t hätte er ben Strida zer= reiben ober unter ifimt hindurdjhriedjent könten! Tußerbem bält ein Stridk bie 2Bellen ber 2tmo [phäre nid)t $a b$, fo baj es möglid) ift, daj̄ eine Zuftwelle, Die von ben Rippen bes p. Dove aus= gefft, Dant ben Etiefelabjak Eeiner Miajeftät beruilfut; Fiddje Freveltater aber zu verbindern, ift Die vornebmite 2 lufgabe ber Sumit. Der Raum in ber unmittelbaren Umgebung Seiner Majeität muß ben Reutnants Des Regiments ber Garde du Corps und ben Feldwebeln bes erften (Farbe Regiments zu Juß vorbehalten bleiben; zwiident Dieje und bie Roturre mus aber nidjt ein Stridz gelegt werben, fonbern (bem Efjarakter ber Sumit= ausitellung entipredjend) ein ardjitektonifdjes Sumitwerk, etwa bie djinefifd)e $\mathfrak{M a u e r}$.

Frido

## Die Rüftungsteier

Sit einemt "sixieg" betiteften (3ebidjt maळt stönigint §etene von Statien fitr Bexfärtung ber Sxiegimadt ettimutug.

Bon ber Sönigin Syelene
Pieft man freumblidy, jenee idjöne
Formvollendete (Gedid)t,
Weldjes für bie Rüftung fidjt.
Seipt es nidjt in סiejem Liebe:
Tur bem Starken blibht der Friede!?
Эa, jo jeift es unbebingt
In bem Liede, two fie fingt.
Dieferbalber - meint bie jajöne
Briegerijd) Sran Selene-
Soll man ruiften bis es zijdt,
Demn Dem Starken kamm man niidjt.
Diefe neue Siriegsbetradtung
Sat mir wieder etwas 2ddturg
23or 5errn 3etfyann eingebrad) -
Weil er's nid)t in Berfen madj)!
Eff Ess


## Der weg des Friedens

 („Pasquinn" Turin)
## Den Siegern von morgen

Shr prablt, ify wirbet uns serfdumettern Beim eriten '2miturm, efj' man's glaubt, Uno kränst mit Woridußlorbeerblättern
Edjon Mariannens ftolzes Saupt;
Shr Diskontiert vort 3ukuntefiegen Den ungebormen Edjlad)temubm Uno wift eud) nidjt genug zu kriegen In Pauls und Federbeldentum;

Sht ruft bie शuffen, ruft bie Briten, 2ls Selfer wiber uns berbei, Sogar zum Spanier konmet ifer bitten Und zu der Slaven Barbarei.

Das A und O pon euren Sorgen Şeift: uns umzief'n mit Mbermad)t D edle Siegerdjar von morgen,
Sabt ify ant Eines fidon gebadjt:
Die Sieger, bie eud) geftern idflugen Uno die in Frankreidjs Serz binein Das eud) verfajte Bammer trugen,
Die waren bamals ganz alfein!
Uns half kein Menjd) in euern (Sauen, So Itark ifr wart - und babert bod) Durd) Mond und Sonme endy gehauen Das nemn' id) gloire! - Wibst ihr's nod)? Pipx

## Dom Urbensregen in ber Pfalz

Eier Miinden . . .
Was?
Wieviel?

-     - Soviel hob i nimmer -


## Fortuna bavarica $\dagger$


 bialjer fämtlide §auptreffer anf prentific) e Qos. abucymer.

Und Dös mollt's an Fortid)ritt heigen, $\mathfrak{D a}$ B akrat jebs lauta 93 reifent
1 Im sie beiten (5'winnit' fi' reiben?
शba gle $i^{\prime}$ hab' i mir's denkt:
Mir fan $g^{\prime}(\mathrm{d})$ lenkt!

Fat a Boar no' nia 'was g'wunna -
Dee will ung ia nir vergunna!
(5) rab mur ifre eig'ra Qeit'

Madjt i' a Jreib'!
Sätt's von umi're guaten alten
Rejervat', bee theier 'zabiten,
$20^{\prime}$ Dös boarifd, (slida an g'falten!
Tadja hätt's ỏs jes net blós
Wuridjtl $\mathfrak{E}^{\prime \prime}{ }^{\prime}$ !
Wastl

## Preufifher Wabltantus

Mein Wott, wie ift zur 3eit ber Wablen Die Dbrigkeit um uns bemüht,
$\mathfrak{M a n}$ will für uns die Зedje zaflen,
$\mathfrak{M a n}$ fragt bejorgt, ob es nidjt sieht . . .
Der 23 ablmann fieit mit einem Skat Bon abends adjt bis morgens fümfe, Und zeigt fitd äußerft bepperat,
Gibt ibm des Spieles 3 ufall Irümpie.
Cxx, ber in Rbitinenzverein
Eon't zweiter Bizeprafidente,
Er läbt zur \%unde Sdjnaps uns ein
Uno fäuft mit uns wie citt Stubente.
Es fumingt ber Eandrat ben 3ylinder Wor utt in fiefiter Devotion.
${ }^{2} \mathfrak{W a s}$ madjen," ipridjt er, "Sjure Sinder?
Die (Gattin? uno ber Edjwiegerjoln?
Dod) tritt man von ber Utme kuiljl 3urüds ins bürgerlidje Leben: Wie fduell hat fid bas Soodjgefühl (Uno aud) Das Freibier! adj!) gegeben!

Rein Wablmann fpielt mehr nit uns Ekat, Rein Gruß bes Lanbrats uns beghindt mefrr, ( (fud) fdjeint's, als ob ber Redjrungsrat Faft merklid) von uns abgerildst wär . . .)

Wie firengt fid) bie giegierung an Und pfeift und lockt mit taufeno §inten, -

Bekomut man einen Trift von hinten.
Jucundus Fröhlich
*

## Gemuitlideer Bievabeno nad) Ser Drinzeffin= 5odzeit

Wilhelm (su bent ( 0 fint Georg unt sifotaus): "Kinder, wer Ђätte das denfen fönten, ठẫ wir - trotz des ztifita - noф einmal jo gemiatIfd 3 Hfammenfitgert witrber."

## Wieber ein Beifpiel

Immer verkennen wir nod) biefe Englänoer. Immer meinent wir, fie meinten es nidjt gut mit uns und balbierten uns über ben \&iffel, wo fie kömen, und immer ftellt es fidd herants, dafs fie gams nett fint und bas Balbieren eigentlid) ein Liebegdienft ift. Beifpielsweife wieder bort an ber Bagbadbahn. Das war [ozut jagen unire afiatifobe Sokalbabn und wir סadjten, wenn's ood) nid) fiduell geft, ans Biel kommen wir idjon. Whit Diejem Eebanken fojliefen wit jogar ein, aber fiel) ba, alo wir aufwadten, war's twie mit Sen Seinzelmänndjen in Sioln: अlles war fdon gemad) 1 . Der Englänter, unfer lieber §reumb, jtano hofflid) grüßeno an ber হure Des Fupees uno [agte: "2usfteigent" 23 ir rieben uns, סie Жugen: "WBicfo?" "פTa", fagt er, "weil!s aus Ift!", WBas is aus?" "Das Fahren," fagt er. "Sie find am Зiel," fagt er. "Die kleine Etredie" Fjabe if ibnen aus Fremno idjait abgenommen, bamit Sie keine Rebeit mejor Danit haben. Dem id) jab' Sie fo lieb, reh'n Sie! Jd babe Jinen logar ben 23 eg ab= gejd)niften, nur um zu fef'n, wie Sie D'rein= idjumen! 2 Bo Sie binkonmen, finben Eie mid) bereit, Sie $z^{31}$ empfangen. Bin id) Jhnen nid)t audj hier wieber entgegengekommen? Id) Denke immer an Sie, aber Sie benken nie ant mida! Das ift abidjeulid. Unto zur Strafe bafür laff id Sie jegt nid)t an meinemt id)önen perfifden 3 ufen ruf'n. (Grabe nid)! 23 ollen Sie mid künfig lieber haben und fehen Sie eint, wie gut id) 's mit Shnen meine?"

So praff ber Engländer. Pan muß ge= fteh'n, ein lieber Rerl! Reizender kann man nid)t fein. A verry good fellow!
A. D. N.


Felsentraum

## Dem entschlafenen Friedrich Huch

Tief in Schleiern ging das Licht zur Ruh'. Müd' vom Schau'n und Staunen schweigt mein Wille. Die beglückten flugen tun sich zu Und vertrauen sich der dunklen Stille.

Tag und flend hab' ich eingetrunken Traum wird alles, Traum und Widerschein... Bin ich wirklich? War ich längst versunken? Ich ertaste meinen Pfühl von Stein:

Darf gelehnt am kühlen Felsenfirst
Samt den Bergen mich im Raume drehen,
Eins mit allem sausenden Geschehen -
Muss bestehen und mit dir verwehen,
Bunter Erdenball, wohin du schwirrst...


Rriegeminitter ©tienne und Mlapoleon III.
A. Schmidhammer
 ,Sieger won gefeens aud einmal gef(brien! ${ }^{n}$


[^0]:     gor" if fíwer 34 atberfeten. Es bebcutet: Gpamung, traftuoltes Stroten, Sefuntbeit. ©es wirde bisher mur fïr bas̀ Entitantiefle vervanbt, ber Begriff cine's ceft trifdim さurgor if nett. Bet gefunben jugenblidien Seberveien aber beft fitid ber fubtanticlife mit bemt ettergetijden Eurgor meifens bolffommen.
    *) "thifer §erz cit elettrifje Drgan", ©, 66, 82.

[^1]:    Gere之elte Verdauune Dr Roos Flatulin－Pillen
    vorzügr het Blähumgen，Säurebildung，Sodbrennen．
    Best：Dppks．Nah，Rhab．ke：Mag．je 4 Fenchel－Phefterm Kummelel je 37 f

